

## Pietje Sussebeek deteni ayera den caso di corrupcion di ex Minister Benny Sevinger

**Amigo personal di Benny y haya un tereno colosal di huurgrond**

Diaranson mainta tempran, landsrecherche a lanta for di su cas, Pietje Sussebeek, conocido amigo di Benny Sevinger, sponser grandi di campaña di Benny.

Manera por anticipa, algun luna pasa, autoridad a tene inval den su cas, unda bay cu varios documentonan, computer, etc. etc.

E sospecho ta cu Pietje sea pa su mes of pa su famia a haya 7 tereno for di Benny. Den

nan te hasta el'a haya un tereno grandi na huurgrond na Jaburibari.

Pietje tabata traha na DOW como IT di systeem beheerder y tabata maneha tambe data electronico pa Partido AVP.

Den pasado, segun fuentenan, e tabata sponser Benny, y tabata trece cientos di bicicleta, cual Benny tabata reparti.

Awor e mester bay duna cuenta, con e tabata por a move e minister pa firma tur su



terenonan, incluso terenonan prominente na Esmeralda.

Ta bon conoci cu tur diadomingo, Benny tabata pasa na su cas ta come bbq y tabata sali den Noord pa core riba bicicleta.

## Manifestacion di Avp: FRACASO Masha pober na asistencia

Partido AVP ta usando e votacion via scanner pa tapa e caso di corrupcion di RDA y tereno. Nan a purba tene un manifestacion, cu a fracasa.

Masha hopi hende ta bandonando e partido di corrupcion, pasobra loke nan a haci, ta abuso contra pueblo. Mike no por hunga "carita bonita" ni tampoco "yo no fui". Pronto Benny lo wordo hiba prison pa e responsabilisa su mes di nan fechoria cu tereno. E manifestacion ayera di AVP ta proba cu AVP no tin forza mas di antes y pueblo di Aruba no kier mas corrupcion.



### Leoncita su encarcelacion a keda prolonga

Leoncita Arends donjo di Canal 90 fm keto bay ta cera den Kia, y e siman aki su detencion a keda prolonga cu mas dia. Husticia no ta cla ainda cu Leoncita, y tambe kier evita cu e sali den libertad y bay "basha abao" pa asina stroba e investigacion. Keto bay e mester contesta varios pregunta, con el'a logra haci, pa haya tanto hende, traha pa su pandiya.

E saga di AVP ta sigui y por spera mas detencion.

### Rapport di RDA a causa cu Richard Arends no ta sigui den politica

E rappor di RDA cu a sali den publicidad, ta asina cruel, asina mahos, cu ta muestra con haragan Richard Arends a actua, a causa awor cu e hoben politico a dicidi di no kier sigui den politca.

E rapport di RDA ta muestra cosnan bochornoso unda Mike de Meza ta esun mayor responsabel cu a permiti pa e amigonan di AVP habraca e

fondonan di RDA. Patrick Paskel, Candy Rasmijn, Richard Arends y hopi otro mas ta entre esnan cu a probecha. Candy Rasmijn a traha un video pa 99 mil florin. Richard Arends tabata kier pa cierto companianan cobra via Horizon. Pues awor parece cu e politico aki ta yama ayo! Esey no kemen cu e caso di RDA lo cera, pasobra ta apenas awor e ta bay cumenza



# Despues di e caso tristo di awe mainta Social Psychiatrische Dienst tey pa duna sosten emocional na es cu mester di dje

Aruba -04 april 2021. E tragedia cu a sosode awe mainta a conmove comunidad profundamente, unda un hoben cu despues di a expresa riba su redsocial su lucha contra depresion ta termina poniendo fin na su propio bida. E tragedia aki a conmove esnan presente masha hopi mes, pero tambe esnan cu a mira esaki 'Live' via un medio di comunicacion. Presencia un tragedia di e indole aki ta hopi fuerte y por laga bo cu hopi tristesa, pregunta y confucion. Social Psychiatrische Dienst (SPD) pa e motibo aki

kier informa na tur es cu mester sosten den e momento dificiel aki pa tuma contacto cu nan den dia for di 7:30am te cu 4:30pm na 5224249 y anochi for di 5:00pm te cu 7:00am na 5924400. Social Psychiatrische Dienst tin Sikiatra y Enfermeronan den ramo di salud mental pa por scucha, duna conseho y duna sosten na es cu mester di dje na e momento aki y den e dianan cu ta sigui.

E crisis di COVID-19 no solamente a

afecta nos salud fisico pero e consecuencia di perdida di empleo, perdida di un ser stima y perdida di actividadnan social a hunga un rol grandi riba nos salud mental ocasionando stress, inseguridad, ansiedad y depresion.

Si bo persona ta den un situacion actualmente cu bo no sa kico pa haci of ta sinti bo mes deprimi of bo ta sinti gana di 'give up' sa cu bo por yama SPD 24 ora pa dia, 7 dia pa siman pa ayudo y sosten.

## Aruba: 17 caso nobo, un total di 100 morto

Segun resumen di awe 15 persona a recupera, a registra un total di 17 caso nobo di Covid-19, di cual 3 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 469 test. 'Positivity rate' entre nos residentenan ta 14 %.

Casonan activo pa awe ta 139, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 100.

Hospital ta informa cu tin un total di 18 persona interna di cual 5 ta den Cuido Intensivo y 13 riba unidad general di covid.

### ULTIMO INFORMACION

#### Casonan di Corona Virus na Aruba pa 5 di Mei 2021

5/5/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	17	14	3
Activo	139	109	30
Recupera	10482	9683	799
Positivo	10721	9891	830
Negativo	139832	-	-
Getest	151143	-	-
Getest na Airport	101990	-	-
Morto	100	99	1



KI ORA MESTER BISTI *mask?*




- 1 Pa esnan saludabel, solamente si bo ta cuidando un persona cu ta wordo sospecha di ta infecta cu coronavirus.
- 2 Bisti un mask, si bo tin tos of nistermento.
- 3 Mask ta solamente efectivo si ta wordo uza den combinacion cu labamento frecuente di man cu awa y habon of uza un hand sanitizer cu alcohol (minimo 60%).
- 4 Si bo uza un mask e ora bo mester sa con pa uz'e y con pa tir'e afo di e manera corecto.

T. J. van der Vliet



#### Results of the Government of Aruba Treasury Bills issue – Afl. 20,000,000.00 May 5, 2021 – August 5, 2021

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3) and the State Decree no. 1 of March 17, 2021.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of May 5, 2021 for the amount of Afl. 20,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of the Treasury Bills issue of May 5, 2021 is 1.63 percent.

Aruba, May 6, 2021  
Centrale Bank van Aruba



# Parlamentario Endy Croes: Dr. Selene Kock is besmet met de Virus E virus “Emanimulacion” a pega especialista cu ta gana 900 mil florin pa aña

Parlamentario Endy Croes ta lamenta masha hopi con un especialista bon studia ta purba di busca un carera nobo den politica y ta sali ta gaña. Parlamentario Croes ta sigui splica cu nunca e ta gusta reaciona riba ningun Doctor como cu Doctornan ta hendenan bon prepara cu ta percura pa cura hende y alarga nos bida. Pero momento nos sinti un Doctor drenta politica cu engaño y manipulacion mester frena nan mesora. Tin un dicho ta bisa “schoenmaker blijf bij je leest”.

## Dr Selene Kock ta drenta politica ta blasfemia:

A tuma nota cu Dr. Selene Kock kende recientemente a escohe pa subi lista di AVP a cuminsa cu publicacionan riba su Facebook tratando na tilda gobierno alrespecto e 5 miyon pa luna (60 miyon pa aña) cu mester corta den AZV. Den su texto Dr Selene ta defende Hulanda splicando cu Hulanda no tin culpa sino ta Minister President y Minister Danqui Oduber ta e culpabel nan. Pueblo por imagina cu un actitud di “bleenchi” asina Dr Selene di AVP mester ricibi un oportunidad pa maneha Aruba ta kiko lo por pasa? Si di awor caba Bo no ta dispuesto pa bringa pa Bo pais pero meramente pa purba saca probecho politico ta ilustra un caracter di un politico entreguista anto baha na awa y keda leew di politica. Maiké Eman ta conosi pa manipula

henter un pueblo. Mike Eman a gana eleccion cu “elimina BBO” pero nunca a cumpli cu su promesa. Mike Eman bou su responsabilidad Ministernan a “horta” y corumpi pais Aruba pa sumanan miyonario. IBIS di Paul Croes-Avestruz di Benny Sevinger- 50 mil dollar di Mike Eman-Forensic rapport RDA cu ta crusifica Richard Arends, Donny Rasmiyn su casa, Patrick Paskel Speed y tewra Group ta ehempelnan bibo di e partido bagamundo cu Bo a escoge pa subi su lista. Den biba tin un dicho ta bisa “dime con quien andas y te dire quien eres”.

## Tin Especialista ta gana 900 mil pa aña y otronan 650 mil pa aña:

Momento a cuminsa negosacion pa baha gasto di AZV pa corta entre otro den salarionan di specialistanan Dr Selene Kock di AVP ta promer cu a grita cu e no kier cooperani entrega y apidi pa busca e cortamento den cartera di pueblo. AZV ta pagando 900 mil pa aña na salario di specialistanan (contractonan biew) y 650 mil pa aña (contractonan nobo). Nos no kier custiona entrada di un especialista paso nan a studia duro pa prepara pa nan carera pero ora un especialista kier subi lista di hendenan corrupto y kier cuminsa carera politica riba un pia robes nos mester corigie mesora. Dr Selene Kock ta liber pa splica pueblo bou di cual contracto e ta cay y si e ta cobrando 900 mil



pa aña y si ta berdad e no kier entrega un tiki.

## Minister President a manda un carta Hulanda 10 di Maart 2021:

Mei mei di e pandemia aki ainda 10 di maart 2021 Minister President a bolbe manda un carta Hulanda reclamando e abuso di e “loco” Militair Knops cu su precion y desicionnan absurdo. Netamente ta bringando te dia di awe e desicion “inhusto” di Hulanda alrespecto cortamento di 5 miyon pa luna. A bolbe ilustra Hulanda cu CAFT durante un reunion un

siman promer cu a traha e carta aki ainda tampoco tin e onderbouwing con a yega na 5 miyon pa luna y ta sconde nan mes tras di desicion di Rijksministerraad. A bolbe muestra Hulanda cu IMF recien den nan Artikel IV consultatie a cuestiona e corte di 5 miyon pa luna den un Pandemia y a splica cu esaki ta empeora e “human and economic toll of Covid 19”. Pues por tuma nota cu Minister President ta bringando cu Hulanda keto bay pa pueblo. Si gana e bataya aki pueblo lo sali beneficia pero Dr Selene Kock di AVP tambe lo keda cobra 900 mil pa

anja masha trankil. A caso Dr Selene Kock por splica pueblo te unda e ta dispuesto pa e tambe entrega. Dr Selene Kock ta dispuesto pa cobra 60% di su salaris manera gran parti di pueblo ta cobrando? Bon bini na politica pero politica por ta hopi cruel.

No drenta ta gaña y manipula mescos Mike Eman pero drenta papiando di solucion con Bo lo deal cu Hulanda. Bo a drenta politica dobla dobla y kier sacrifica jui di tera defendiendo Hulanda riba algo cu Hulanda no tin rason. Shame on You!



# Warda te ora cu haya diploma/ cijferlijst no ta necesario Aplica online pa sigura puesto di estudio na Colegio EPI 2021-2022

Colegio EPI a habri e inscripcion pa aña escolar 2021-2022 recién y entrante 1 di april. E proceso di inscripcion ta completamente online, via nos website [www.epiaruba.com](http://www.epiaruba.com). E periodo di inscripcion ta habri te cu 15 di juni proximo y nos ta recomenda tur aplicante cu ta interesa den sigui un programa di educacion na Colegio EPI pa aplica mas pronto posibel pa sigura nan puesto di estudio pa e proximo aña escolar.

Nos ta consciente di e hecho cu no ta tur estudiante tin nan diploma, cijferlijst of overgangsrapport ainda. Sinembargo, por mandanandes puest digitalmente na momento

cu e aplicante ricibi nan. Importante awo di biaha ta pa yena un aplicacion digital pa nos tene na cuenta cu e interes di e aplicante pa studia na Colegio EPI.

Esaki ta yuda nos defini y planifica diferente factor cu ta di influencia pa e organizacion di e aña escolar nobo, por ehempel, disponibilidad di docente, infraestructura y luganan di stage. Si un aplicante ainda no por dicide y kier sa mas di nos programan, ta recomenda pa nan bishita nos website of nos pagina di facebook caminda nan lo por repasa tur foyeto di informacion di tur programa na tur unit. Tambe lo por haya

informacion di contacto di nos decanonan cu lo ta mas cu dispuesto pa duna mas aplicacion tocante contenido di cada programa.

Ta importante pa remarca cu na momento cu nos yega e limite di e cantidad di aplicacionnan pa cada unit, nos lo tin cu cuminsa maneja un lista di espera, dependiendo di cuanto aplicacion a resulta den un aceptacion definitivo.

Nos ta spera di por yama tur aplicante un bon bini na Colegio EPI pa aña escolar 2021-2022.

## RADEX BCMS, semper actualisa cu e ultimo desaroyonan

RADEX BCMS ta integra e Common Pass y Online ED Card pa haci e experiencia di cada biahero mas placentero. E Common Pass ta un plataforma pa verifica di un manera electronico e PCR tests of carchi di vacuna di biaheronan. Ademas, e ta lesa e informacion cu e biaheronan a provee tocante e PCR test of carchi di vacuna y e ta check esaki cu e laboratorionan cu ta partner na diferente pais.

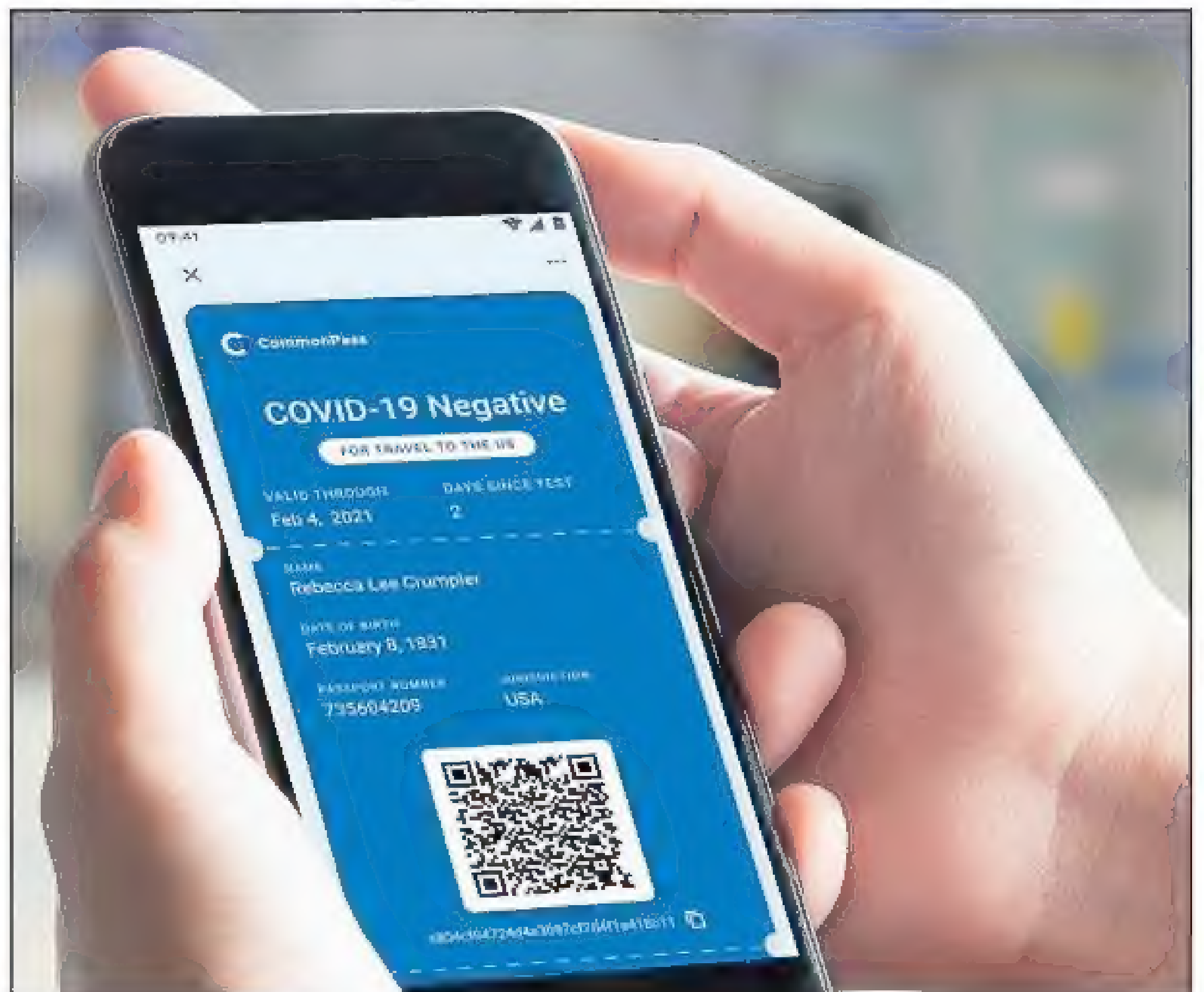
E ta sigura tambe cu e PCR tests y carchi di vacuna ta cumpli cu e medidanan di e pais na unda e biahero ta bayendo. Di e manera aki, e biahero por duna un prueba cu e la wordo

vacuna of cu e la haci un test.

Ora di haci uzo di e Common Pass, e biahero por drenta un pais y pasa door di e 'fast lanes' (na paisnan cu esaki ta aplicabel). E biahero lo mester pasa solamente via inmigracion y por skip e check di salud ora di yegada.

E Common Pass ta un iniciativa di Nacionnan Uni y a wordo haci posibel door di e colaboracion di varios stakeholders, pa Aruba esakinan ta inclui entre otro e Aruba Health App.

E conexion aki ta solamente posibel danki na e Aruba Health App. Download bo Aruba Health App awe mes!





# Durante un razzia na Bushiri autoridad a detene Y.Y.T. di 40 aña y a confisca arma, droga, placa, auto, U.T.V., brommer y Scooter



Den un razzia Project Team Drugspanden a detene un persona y a confisca basta droga, placa, autonan y brommer.

Project Team Drugspanden ta un team cu a wordo lanta pa entre otro investiga bendemento di droga for di un percela. Enconexion cu un investigacion andando Project Team Drugspanden a bay na un cas na Bushiri y a detene e homber di inisialnan Y.Y.T. naci na Aruba di 40 aña.

Durante e entrada hudicial a confisca un cantidad basta grandi di diferente tipo di droga entre otro cocaina y tambe marihuana. Tambe a confisca un suma considerabel di

placa. Mirando e suma di placa confisca a dicidi di pasa e parti aki over na Afpakteam cu na nan turno tambe a confisca diferente autonan y brommer.

Diferente teamnan special manera: K9-unit, departamento tecnico di Cuerpo Policial y otro teamnan tambe a participa na e entrada hudicial aki.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.

Ademas tambe a confisca dos pistol na e cas na Bushiri





# Riba proposicion di Ministernan Andin Bikker y Xiomara Maduro: **Conseho di Minister a bay di acuerdo pa restaura autoridad adicional na personal di Aduana den cuadro di ehecucion di nan trabow**

## Un tema pendiente desde 2012



Desde cambio di ley di e Codigo di procedimiento penal ('Wetboek van Strafvordering') na 1997 a opta pa separa e autoridad di supervisa ('toezicht') for di esun di por investiga ('opsporing'), y a duna personal di Aduana autoridad general pa supervision. Sinembargo tempo y leynan a bin ta cambiando y desde 2012 na e Departamento di Aduana a cuminsa sinti e necesidad pa trece un cambio pa douaneronan por haya autoridad bek di opsporing. Na december 2015 bow di e Gabinete anterior por ehempel un carta a wordo dirigi na e Minister anterior encarga cu Finanzas, sr. Bermudez, pero e carta no a haya e debido atencion di e mandatario pa por a yega na un solucion.

Den un caso reciente den Corte na maart 2021 e falta di e autoridad adicional a bolbe resalta y presidente di Sindicato SADA, sr. Edward Maduro, a señala esaki



na Minister di Husticia mr. Andin Bikker. Minister Bikker a tuma contacto cu Minister encarga cu Finanzas, sra. mr. Xiomara Maduro, y tambe cu hefe di Douane, mr. Roderick Croes, y a propone un posibel solucion, esta pa evalua encamina e proceso pa por apunta personal di Douane como agentanan cu autoridad special ('buitengewoon agent van politie'), mescos cu

ta e caso por ehempel pa cu miembronan di Kustwacht y di NCTVI.

A haci un propocicion y e siman aki y Consejo di Ministro a bay di acuerdo pa por bay cuminsa encamina e trayectoria aki. Esaki en espera di un cambio di ley den e ley nobo di Aduana ('ALDA') of pa medio di e 'Invoeringsverordening' di e Codigo di Procedimeno Penal

nobo. Pues Gabinete Wever Croes a duna atencion rapido y conciso

pa busca un solucion pa un tema cu tabata pendiente desde 2012.





# Hende muhe cu ta duna lech'i pecho por vacuna y awo tambe hende muhe na estado!

Oranjestad, 5 mei 2021- Departamento di Salud Publico ta informa cu nos a haya autorisacion pa cuminsa brinda vacuna di Pfizer na hende muhe na estado.

Esaki ta posibel despues cu estudionan haci a keda cla y ta indica cu e vacuna di Pfizer ta uno sigur pa proteccion di e mama y di e yiu.

Esnan cu ta dunando pecho tambe por vacuna awo contra COVID-19 sin ningun preocupacion y por sinti trankilo, pa motibo cu e baby atravez di e lech'i pecho tambe lo ricibi e anticurpa desaroya den e sistema di e mama, cual lo brinda e baby proteccion.

Tanto mama dunando lech'i pecho como dama na estado ta wordo invita

pa pasa libremente na e localidadnan di vacunacion. Por scoge segun conveniencia, na Teresita Center (San Nicolas) of Centro Libertador Betico Croes (Santa Cruz). No ta necesario pa haci un cita.

Corda cu tur persona 18+ por cana yega y nos personal lo yuda cu registracion pa wordo vacuna mesora. Pa haci e proceso di registracion mas facil por download Aruba Health App y registra prome cu yega e priklocatie.

Vacuna ta un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto. NIUN por keda atras. Vacunacion lo trece nos hunto atrobe!



**ARUBA**  
*vacuna*

Vacuna ta un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto. Nos por bista atrobe!

**18+ vacuna: vacunacion lo trece nos hunto atrobe!**

**Registra of Walk-In:**

- [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw)
- Teresita Center
- [www.arubacovid19.org](http://www.arubacovid19.org)
- Aruba Health App
- Centro Libertador Betico Croes

Logos: Aruba Government, DVG, VACUNA progresa, and a heart logo.



**Siempre Venezuela**  
La voz de la diáspora venezolana en el mundo

Llega a Aruba de la mano de  
**ARUBA 91.5 FM**

Para ofrecer a todos los migrantes venezolanos un lazo con el país, a través de las noticias, música, entrevistas y mucho más!

Escúchanos de 12m a 1pm hora de Aruba

Facebook: @siemprevenezuelaradio, Instagram: @siemprevenezuelaradio, Twitter: @siemprevenezuela

## Aruba Bank ta reconoce su empleado superior pa luna di april

Aruba -05 di mei 2021 - Pa Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experiencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna.

E empleado cu ta escohi ta esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco.

Charline Tromp a ser selecciona durante di luna di april pa su dinamismo y eficiencia den su area di trabou cu e ta brinda na clientenan di Aruba Bank. Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente "Un Experiencia Superior". Pabien Charline!





**Plataforma Hobennan Profesional ta informa:**

# Terminacion di un relacion Laboral conforme nos ley nan laboral

Nos meta y vision principal ta pa informa nos comunidad tocante e dimension(nan) Juridico di nos systema legal. Nos proposito ta pa informa y ekipa cada ciudadano cu herramientia(nan) y conocimiento juridico, pa asina hunto nos por inicia e proceso pa combati injusticia cu ta goberna den differenta area di nos sociedad. Den e contexto actual nos a identifica cu nos ciudadano(nan) ta carece conocimiento relaciona cu nos ley nan y procedura laboral. Pa esmotibo nos ta sali na defensa di cada ciudadano, empoderando nan cu conocimiento y informacion. E articulo lo ilustra tres methodo juridico cual un dunador di trabou por utiliza pa por termina un relacion laboral. Nos mester mentiona cu tin diferente otro methodo pa un relacion laboral por termina, ma nos lo informa tocante e methodo(nan) mas usual den e practica actual. E ta importante pa analisa si un dunador di trabou a actua conforme nos ley(nan) y procedura(nan) laboral. Si un dunador di trabou termina un relaciona laboral sin tene e procedura nan legal of nos ley nan laboral den consideracion, e ta posibel cu e relacion laboral juridicamente ta keda vigente.

Tres manera cual nos ley nan laboral ta permiti pa un dunador di trabou termina un relacion laboral.

Na momento cu un dunador di trabou dicidi pa termina un relacion laboral, e dunador di trabou mester tene cuenta cu locual nos ley nan laboral ta prescribi. Nos ley nan laboral den esencia a wordo crea, pa proteha nos trahadornan y combati injusticia laboral.

E systematica di nos ley nan laboral pa permiti pa un dunador di trabou termina un relacion laboral mediante:

1. Un Acuerdo Mutuo entre dunador di trabou y trahador.
2. Un permiso di un instancia publico (Directie

Arbeid) cual ta contene un autorisacion pa pa termina e relacion laboral

3. Un desicion di Corte den prome instancia.

1. Un acuerdo mutuo entre dunador di trabou y trahador

Na momento cu un dunador di trabou y trahador ta di acuerdo cu e relacion laboral no por continua, deliberadamente y conscientemente ambos por scoge pa constitui un acuerdo den cual ta determina cu e relacion laboral ta wordo termina. E metodo menciona ta wordo experiencia como menos problematico Jurdicamente. E contenido di e acuerdo Mutuo ta wordo ancla den un Vaststellingsovereenkomst. E contract/acuerdo mutuo mester cumpli cu e rekisito cu ley ta stipula pa un acuerdo civil den nos codigo civil.

2. Un permiso emiti pa un instancia publico (Directie Arbeidszaken) cual ta contene un autorisacion pa termina e relacion laboral

Un dunador di trabou mester entrega un peticion na Directie arbeid pa asina ricibi aprobacion pa por termina un relacion laboral. Directie Arbeid ta e instancia publico competente pa asina ehecuta e prueba di razonabilidad. Si dunador di trabou tin un motibo real y vigente pa termina e relacion laboral, Directie arbeid ta emiti un permiso cu autorisacion pa asina termina e relacion laboral. Si acaso e dunador di trabou no tin un motibo razonabel pa termina e relacion laboral, Directie arbeid no ta emiti un permiso pa termina e relacion laboral.

Algun motibo comun ta reorganizacion di e empresa pa motibo di perdida di ingreso, relacion laboral trastorna of si acaso e trahador no tin e abilidad of ta apto pe e funcion. E cuadro legal ta regla den articulo 1 y 4 di nos ordenansa nacional terminacion di contracto laboral (LBA). E dunador di trabou ta



prohibi pa termina e relacion laboral sin permiso di Directie arbeid. Si acaso e dunador di trabou termina e relacion laboral sin un permiso, e ta comete un acto contra nos ley nan laboral. Esencia di e articulo y procedura menciona ta pa proteha e trahador contra terminacion inhuisto di nan relacion laboral.

Importante pa menciona cu tin algun trahador cu no por apela ariba e norma nan di proteccion menciona anteriormente. Articulo 2 di ordenansa nacional terminacion di contracto laboral (LBA) ta determina cu e regla nan menciona anteriormente no ta applicabel pa funcionario publico (ambtenaar, docente y/of maestronan, personanan cu ta ocupa un funcion religioso, personanan cu ta eherce labor relaciona cu "Huishoudelijke personeel").

Despues cu e dunador di trabou ricibi autorisacion pa termina, e por "zeg op" e contracto laboral legalmente.

3. Un desicion di Corte den prome instancia

E dunador di trabou tin e opcion juridico pa entrega un peticion na Corte di prome instancia pa asina disolve e contracto laboral

conforme articulo 1615W codigo civil. Juez lo juzga tur e echonan y circunstancianan prome cu yega na desicion final pa disolve. E ta importante pa nos remarca, cu contra tal desicion ley no ta permiti un procedura di apelacion. Un contracto laboral por termina solamente manera ley ta stipula. Nos a limita nos mes na e metodo nan legal mas comun cual un dunador di trabou ta utiliza pa termina un contracto laboral.

Pa conclui mi ta desea di comparti un opinion cual ta wordo sosteni pa varios gremio den nos comunidad. Nos por conclui cu nos ley nan laboral ta antigua pa e contexto moderno den cual nos ta bibando aden. Actualisacion y/of modernisacion di nos ley nan laboral compania cu un ekilibrio entre flexibilisacion y manteniendo e proteccion necesario pa e trahador lo ta bai ta un componente importante pa asina nos stimula nos economia den e añanan nos dilanti. Nos a tuma nota cu diferente gremio social y comerciantenan ta comparti e opinion menciona anteriormente. Nos ta anhela cu nos ley nan laboral y husticia laboral bira un punto di atencion y discusion den nos comunidad.

Author: Wendrick Cicilia



# 4 DI MEI A RECORDA TUR HEROE CU A PERDE NAN BIDA DURANTE GUERA MUNDIAL

Dialuna 4 di mei a tuma luga e ceremonia conmemorativo di "DODENHERDENKING 2021". Reino Hulandes ta conmemora esnan cu a fayece durante guerra.

"76 aña pasa e Segundo Guerra Mundial a finalisa. Tur aña riba e fecha 4 di mei ta para keto y recorda tur esnan cu a perde nan bida den guerra. Reflexionando riba un dia asina, e ta importante pa realisa dicon e ta importante pa nos biba den pas cu otro, pasobra nos no kier guerra mas, tabata palabranan di Prome Minister Evelyn Wever - Croes na e ceremonia conmemorativo di e aña aki.

Na e ocasion a recorda tur esnan cu a lucha den guerra y ciudadanonan cu a perde nan bida den guerra. No solamente den e di dos guerra mundial, pero den tur guerra, pa nunca hubida nan balentia y nan sacrificio pa nos libertad.

"E unico forma pa garantiza paz ta door di siña nos muchanan for di chikito, respet, tolerancia y empatia pa otronan y esaki ta un responsabilidad di nos tur", Premier Wever - Croes a conclui.



Mantene  
**Distanciamiento**  
Social

Mantene un distancia minimo di 1.5 meter

MÁS DISTANCIA = MÁS SALUD

JUNTO NOS POR  
**Stop'e aprobe!**

Si bo ta na, dje di goberna y lesena, yena bo telefon di cas of 2997121

Si no atende bo telefon, bo telefon ta na 2997121

DVG



# PLAN di MAYOR articulo 3

## 5 di Mei 2021

Den cuadro di e concepto di ley ontwerp-Landsverordening houdende wijziging van Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba en het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van Aruba in verband met het bevorderen van voortgezet ouderschap na scheiding (bevordering voortgezet ouderschap en zorgvuldige scheiding) cu a cana su caminda a bai Raad v Advies, pasa Gobernador y actualmente a yega Staten.

Un PLAN DI MAYOR ta un contrato stipula pa ley na unda mayornan di muchanan menor di edad ta palabra riba preto cu blanco con nan lo comparti e responsabilidad di nan yuinan prome cu nan separa.

Den e contrato tin 9 tema principal, y cada tema principal tin algun articulo cu e mayornan por aña di of laga afo, dependiendo na nan situacion personal.

E tema cu nos lo concentra riba dje awe ta uno hopi importante, ya cu e nulmeting cu cie. Voortgezetouderschap den colaboracion cu Centraal Bureau Statistiek Aruba, Directie Voogdijraad y Directie Sociale Zaken a haci ta demonstra cu despues di un separacion un di e discucionan mas grandi ta con lo comparti e responsabilidadnan comparti encuan to e cuido y educacion di e yuinan. Masha hopi discucion lo por wordo evita si di antemano ta pensa y planea con ta bai regla esakinan.

E biaha aki lo concentra riba:

### ARTICULO 3 - CUIDO Y EDUCACION

**3.1 Cuido- y arreglo di contacto**  
For di e Tratadonan Internacional di Mucha e yiu(nan) tin derecho pa tin contacto y relacion cu e mayor cu no tin e cuido diario. E mayornan a cumbini riba e siguiente arreglo di cuido/contacto:..... of; un arreglo di cuido /contacto manera describi den anexo ...Partidonan por desvia den consulta cu otro for di e arreglo di cuido acorda den caso cu e necesario den esaki ta

**3.2 E mayornan ta autorisa segun**

propio huicio/vision/punto di bista pa duna contenido na e relacion cu e yuinan. Pero mester respecta e arreglo di cuido segun e mayor cu e cuido diario a institui/skirbi esaki of segun e mayornan a palabra esaki.

**3.3 Den caso cu circunstancia specifico, pisa ta rekeri esaki, por adapta e arreglo di cuido/contacto den futuro.**

#### 3.4 Transporte

E mayor cerca kende e yiu(nan)/number ... di yiu(nan) a keda ultimo, ta hiba yiu(nan)/number ... di yiu(nan) cerca e otro mayor na momento cu mester cambia. Atencion: por regla e transporte tambe na otro manera.

#### 3.5 Mantencion di contacto

Si e yiu yiu(nan)/number ... di e yiu(nan) ta cerca un mayor, e mayor aki no lo stroba contacto telefonico of via email cu e otro mayor, basta esaki tuma luga na un manera aceptabel pa e persona concerni.

#### 3.6 Cuido diario

Durante e tempo cu e yiu(nan)/number ... di yiu(nan) ta keda cerca e tata e ta responsabel pa e cuido diario y durante e tempo cu e yiu(nan)/number ... di yiu(nan) ta keda cerca e mama e ta responsabel pa e cuido diario. Asunto manera cuido di curpa, ritmo di dia, ora di yega cas, ora di drumi, zakgeld, e mayornan mester coordina den consulta cu otro prome y conseqwentemente, dependiendo di edad y circunstancia, cu e yiu(nan) number di yiu(nan).

#### 3.7 Escogencia di scol

Escogencia di un (tipo di) scol e mayornan ta haci conhuntamente. E mayornan lo envolver number ... di yiu(nan) dependiendo di su/ nan edad y e circunstancianan di e escogencia aki.

#### 3.8 Informacion di scol

E mayor, cu ta ricibi rapport, noticiario, rooster di scol, of otro informacion di scol manera informacion tocante evenemiento of encuentro special, lo pone esaki mesora na conocimiento di e otro mayor, te na unda cu e otro mayor mes no ricibi esakinan di scol. Ambos mayor tambe lo tene nan mes informa via e website di e scol

di otro eventualidadnan cu e scol ta pone.

#### 3.9 Anochi di mayor

E mayornan lo bishita anochi di informacion y - di mayor (preferiblemente) hunto of den consulta cu otro apart/of nan so. Eventual partner nobo lo no ta presente na e anochi di informacion y - di mayor e menos cu tin permiso explicito di e otro mayor. E mayornan lo duna otro espacio pa tin contacto separadamente cu scol, esaki den consulta of riba indicacion di maneho di e scol concerni. Pa loke ta trata participacion na encuentro publico (manera celebracion, caminata y actividad semehante) e mayornan lo palabra semper cu otro di antemano y na tempo.

#### 3.10 Huiswerk

E mayornan lo percura cada un pa e yiu(nan) number ... di e yiu(nan) traha huiswerk y train pa por ehempel les di musica of deporte etc.

#### 3.11 Asunto medico

Pa loke ta concerni decision relaciona cu asunto medico di e yiu(nan) number di yiu(nan) ta conta primeramente cu e mayornan ta dicidi den consulta cu otro. Den caso cu surgi un situacion di emergencia e mayor bou di kende su encargo e yiu(nan) ta na e momento ey, ta tuma e medidanan necesario y ta informa e otro mayor inmediatamente, kiermen mas lihe cu e circunstancianan ta permiti.

E mama/tata ta percura pa e yiu(nan) number ... di yiu(nan) bay dentista dos bes pa aña.

E mayornan por palabra bou di otro ken ta guia e yiu(nan) number ... di yiu(nan) ora di bishita dokter y asunto similar. Si no tin un palabracion specifico lo elabora un. E yiu(nan) lo ta segura contra gasto medico riba e polisa di e mama/e tata. E eventual premie pa esaki lo wordo paga pa e mayor di e cuenta di yiu(kinderrekening) segun articulo 7.12. Cada mayor tin acceso na e yiu malo cu ta wordo cuida.

#### 3.12 Seguro

E carchinan di AZV di e yiu(nan) lo ta e responsabilidad di e mayor encarga cu cuido di e yiu(nan), e mayor encarga cu e cuido ta percura pa e otro mayor haya un copia di e carchi- y polisanan. E



mama/tata lo mantene e yuinan segura contra responsabilidad civil riba su polisa y lo pone un copia di e polisa vigente na disposicion di e tata/mama.

Of

E mayornan ta percura pa e yuinan ta segura contra responsabilidad civil cerca nan tur dos. Cada un lo cera un seguro di responsabilidad civil pa e yiu(nan).

#### 3.13 Decision diario

Den anexo ... e mayornan a regla cua di nan ta autorisa pa tuma decision chikito tocante cuido personal, deporte y tempo liber, les di musica y acontecimiento specifico.

#### 3.14 Demas asunto

Asunto cu presenta y di cua por asumi cu nan ta di indole specifico, of cu ta inicia un fase nobo den bida di e yiu(nan), lo forma semper, si ta posibel, di antemano na tempo topico di consulta entre e mayornan.

Pue asina cada biaha lo mi manda boso splicacion di e temanan di un PLAN DI MAYOR.

Paso ta un mayor ta un responsabilidad comparti pa semper!  
Michella Steenvoorde – Lacle  
Presidente Cie. Voortgezet Ouderschap



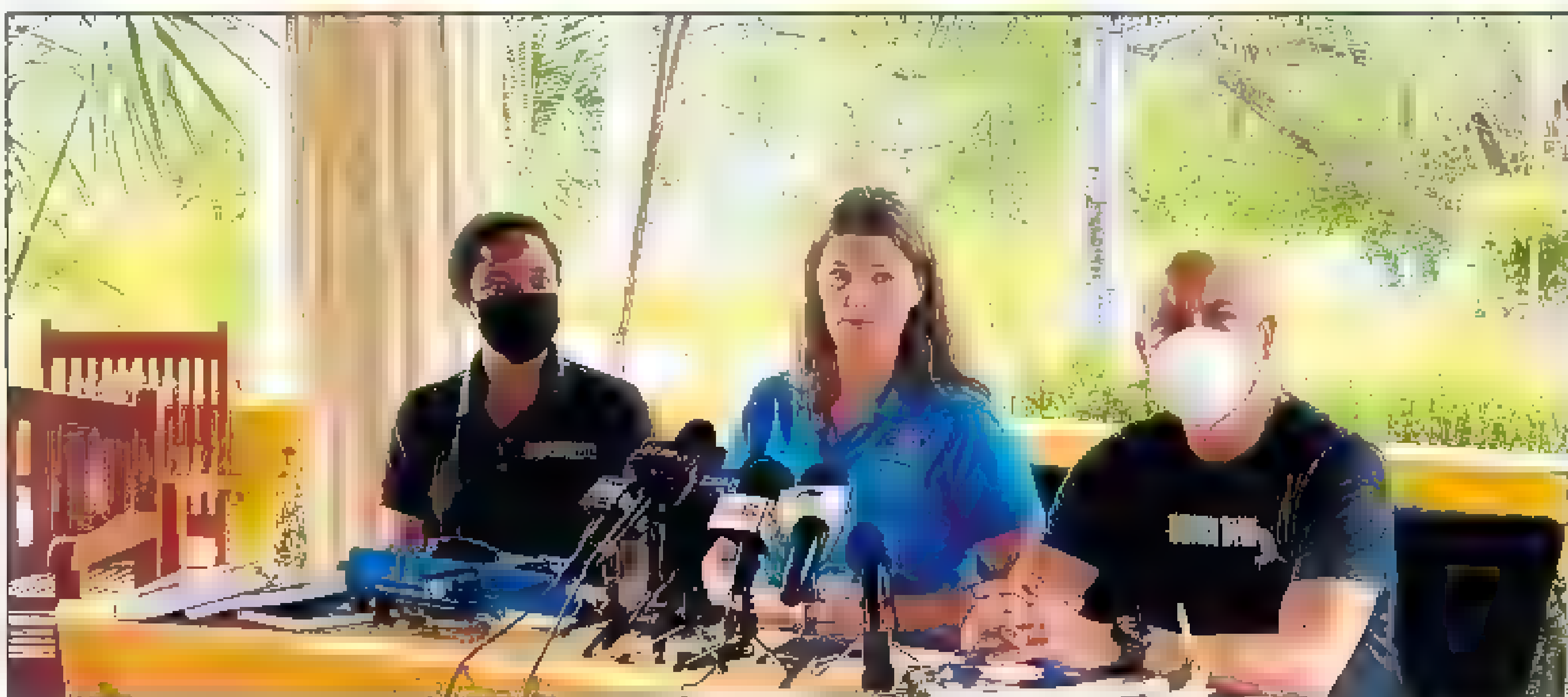
# FPNA ta organisa prome curso pa monitor rifnan di coral

Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) ta orguyoso pa organisa e prome curso pa monitor rif di coral e siman aki, hunto cu facilitadornan – biologonan marino Tadzio Bervoets di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) y Roxanne-Liana Francisca di STINAPA Boneiro. Cursistanan cu ta participa ta representantenan di FPNA, JADS, SeubbeBubbles, Caribbean Lionfish Alliance (CLA), Aquawindies y Directie Natuur & Milieu (DNM).

Durante e curso di cuatro dia e cursistanan – tur diversifica – lo wordo entrena pa colecta data siguiendo standardnan y practica pa monitor rifnan di coral di Global Coral Reef Monitoring Network (GCRMN) y di Atlantic and Gulf Rapid Reef Assessment (AGRRA). Banda di wordo entrena den e criteria pa monitor, tecnica y protocol, cursistanan lo wordo entrena tambe pa indentifica pisca, coral, invertebrato, alga, malesa di coral, y especienan invasivo – cu ta crucial pa monitor e bida di e rifnan di coral.

Rif di coral ta un ecosistema cu posibelmente tin e biodiversidad mas halto compara cu cualquier otro ecosistema na mundo. Banda di ta increíblemente bunita, varia, y ta anfitrión di un variedad asombroso di bida marino, rif di coral ta esencial pa e economía di Aruba. Rif di coral ta proteha nos costa di mal tempo y ta un zona di cria y hogar pa diferente especie di importancia vital pa pesca. Rif di coral y su piscinan unico ta proveedor di Aruba su playanan bunita di santo blanco cu turista di tur parti di mundo ta bin disfruta. Sinembargo, rif di coral y su habitantenan ta wordo menasa pa desaroyonan na costa, recreacion marino y na costa, actividanan maritimo, y polucion di tera, aire y lama, y otro impactonan.

FPNA su Marine Park Manager interino Sietske van der Wal ta entusiasma pa porfin por cuminsa colecta data na un manera mas structural. “FPNA ta maneha cuatro Area Marino Protehi cu colectivamente ta wordo yama Parke Marino Aruba. Nos ta e unico pais den Reino cu no ta structuralmente monitor e bida di e rifnan di coral ainda y cu e curso



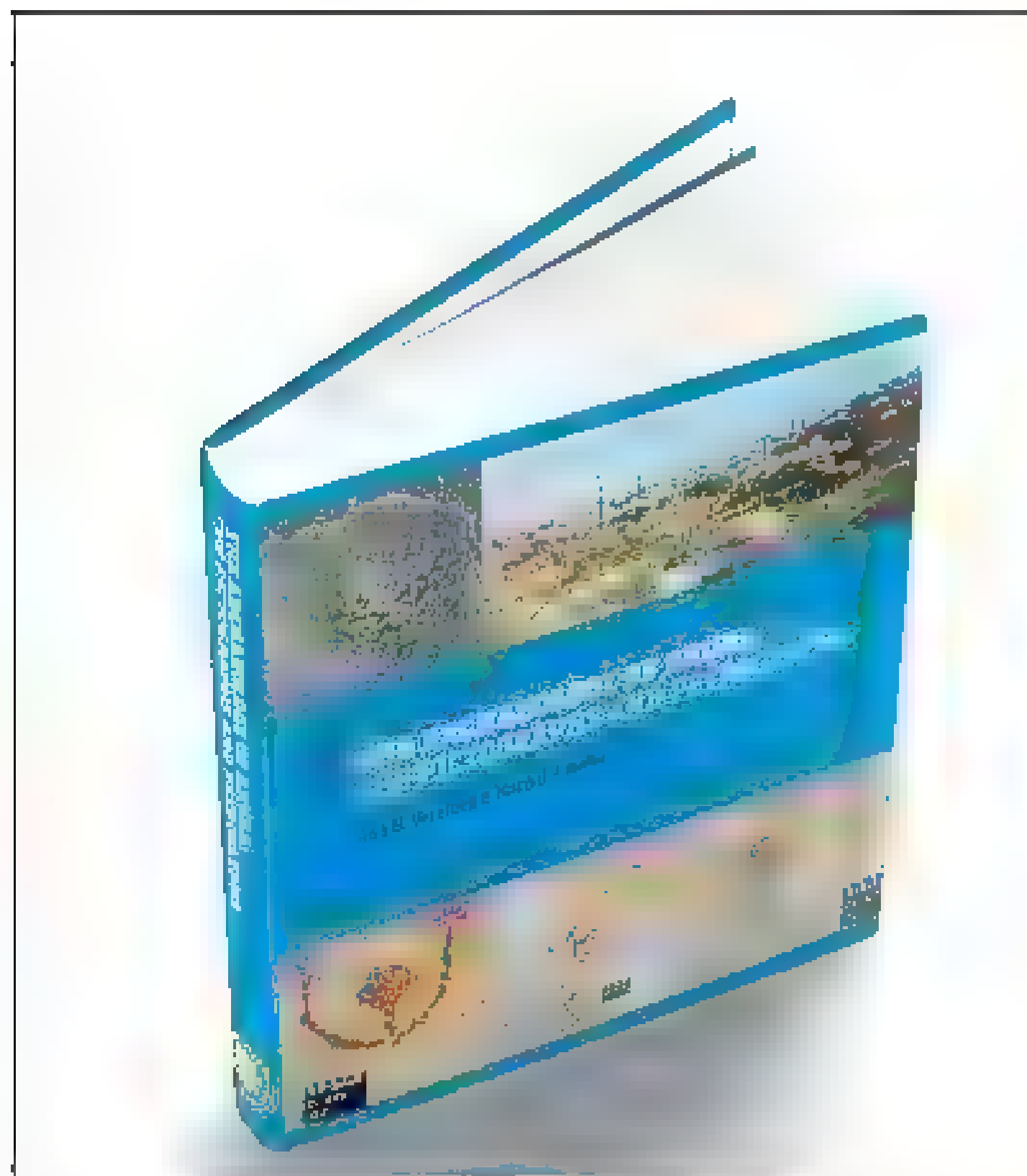
aki nos ta haya e habilidad pa haci esaki nos mes.”

Despues di e curso aki, FPNA – hunto cu e aliadonan – lo inspecciona e rifnan di coral cada dos aña na ubicacionan representativo y asina por determina e estado di Aruba su rifnan, compara data despues di tempo y adapta maneho respectivamente. Data lo wordo comparti cu entre otro DCNA y GCRMN pa por sigui tendencianan na nivel nacional, den Reino y regional. E data colecta durante e inspeccionan lo wordo incorpora den e maneho di Parke Marino Aruba. FPNA ta aprecia y ta agradecido na tur e facilitadornan y participantenan pa nan sosten pa hasi e curso aki posibel y uno exitoso – sea den forma financiero, di equipo y transporte, of dor di dedica tempo y esfuerzo.





# Gran balor di pinturanan arkeologico riba baranca



Ultimamente, Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) a ripara cu tin mas persona interesa den e sitio nan arkeologico cu pintura riba baranca (pictographs). Tin mas hende cu ta disfruta di naturalesa door di caminata y exploracion y ta bishita sitio nan arkeologico. MANA ta constata cu satisfaccion e interes tambe den e catalogo publica na 2019 di pinturanan riba baranca na Aruba. Ta importante pa tur cu ta stima Aruba pa proteha y conserva nos naturalesa y nos patrimonio cultural.

E experiencia na un sitio arkeologico cu pintura riba baranca ta unico. Aki ta bisto expresionnan di nos antepasadonan. E experiencia aki no ta igual cu na otro sitionan arkeologico na unda ■ rastronan no ta asina visibel. Ora nos ta contempla pinturanan riba baranca nos mester realisa cu mas cu mil aña pasa nos antepasadonan tabata na e mes un sitio. Nan a scohe e lugarnan aki specificamente pa

traha pinturanan cu  
awendia ta activa nos  
imaginacion. Te ainda  
nos no sa exactamente  
kiko ta nan nificacion.

Sitionan arkeologico cu pintura riba baranca no lo tuya pa semper. Pinturanan riba baranca ta hopi fragil. Dor di erosion, otro causanan natural y door di intervencion humano ya tin cu bay atras of desaparece. Pesey MANA ta enfatisa cu nos tur hunto mester cuida loke ta di nos pa nos patrimonio keda conserva.

Hopi ta depende di e bon voluntad di nos comunidad y afortunadamente tin hopi persona y instancia cu ta yuda proteha y conserva sitionan arkeologico. Na diferente ocasion persona y instancia sa tuma contacto cu MANA ora cu haya material y/of sitionan arkeologico, por ehempel ora ta coba fundeshi, of traha pool y caminda. Asina MANA a logra hasi diferente excavacion di emergencia y a scapa material

arkeologico cu di otro  
forma lo a bay perdi.

Pa hopi aña MANA a boga pa incorpora un ley pa proteccion di sitionan arkeologico. Lastimamente esaki no ■ bira un realidad ainda. Pero mester realiza tambe cu hasta unda a proteha sitionan arkeologico, por ehempel cu bara di hero y/ of unda ta monitoria e lugarnan, lastimamente ainda vandalismo sa tuma lugar. Pesey MANA ta dedica hopi na educacion y conscientisacion di

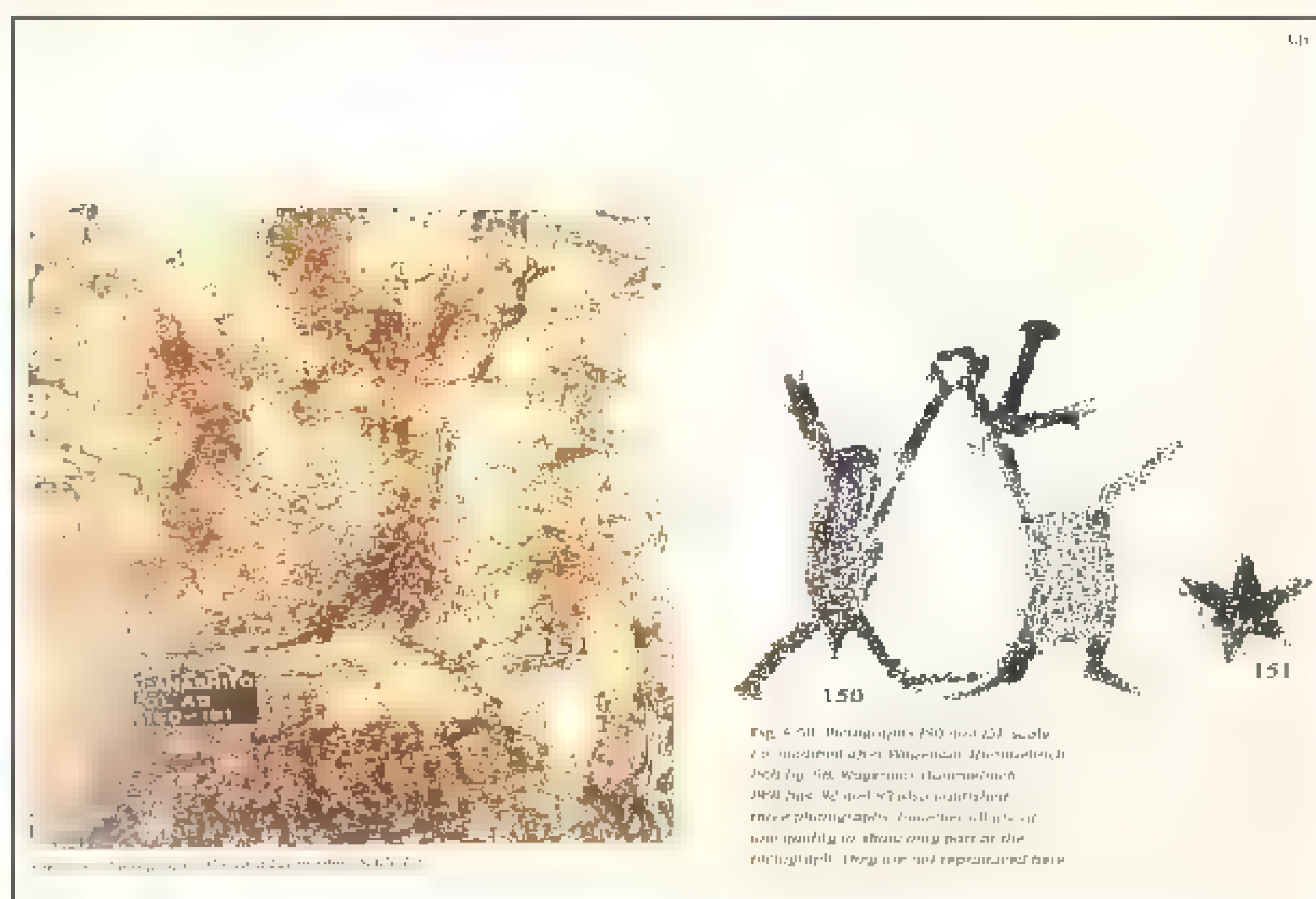
nos comunidad tocante  
nos historia indigena  
y su importancia. Den  
salanan di exposicion di  
MANA, cu ta habri gratis  
pa publico di dialuna  
pa diabierna di 9.30'or  
di mainta pa 4.30'or di  
merdia, ■ bishitante por  
haya un mihor bista riba  
nos herencia cultural.

Algun di e sitionan cu pintura riba baranca antes nan ubicacion no tabata asina conoci y esaki por tin su consecuencianan negativo. MANA a tuma nota cu ultimo ■ sali

den medianan social informacion tocante un sitio di pintura riba baranca cu ta ser bishita mas ultimo tempo. A expresa preocupacion di daño y sushedad na e sitio aki. Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) ta invita cualkier persona cu ta preocupa pa daño di cualkier sitio(nan) arkeologico na Aruba pa libremente tuma contacto cu e expertonan den arkeologia di Aruba na MANA, tel 582-8979 of via email [dir.mana.aw@gmail.com](mailto:dir.mana.aw@gmail.com).



11. *Journal of the American Medical Association*, 2000; 283: 2686-2692.


$$F_{01} = F_{01} + \frac{g_0}{\sqrt{\pi}} \exp(-g_0^2) \exp(-g_0^2) V_1 - \frac{g_0}{\sqrt{\pi}}$$


• *How can we make the most of the time we have?*



Fig. 4. 50. Photomicrographs (50 and 100  $\times$  scale) of a microtubule after Etinger's phosphotungstic acid (Fig. 50) and Watanabe's phosphotungstic acid (Fig. 92) and 50  $\times$  scale photomicrographs of phosphotungstic acid-treated collagen (Fig. 93) and fibrin (Fig. 94) prepared in the electron microscope. They are not representative from

Fig. 4. 50. Photomicrographs (50 and 100  $\times$  scale) of a microtubule after Etinger's phosphotungstic acid (Fig. 50) and Watanabe's phosphotungstic acid (Fig. 92) and 50  $\times$  scale photomicrographs of phosphotungstic acid-treated collagen (Fig. 93) and fibrin (Fig. 94) prepared in the electron microscope. They are not representative from



# Carlos Guiamo (RAIZ): Determina pa hunto realisa un Democracia Nobo pa Aruba

Kisas bo no kier mete cu politica, pero politica ta mete cu'bo tur dia. Cuido medico, enseñansa, proteccion laboral, seguridad, impuesto, incentivanan economico, cuido social, oportunidad igual, tur ta wordo influencia pa decisionnan gubernamental. Pero ta netamente nos sistema gubernamental cu ta fayando nos pa hopi aña caba.

Mi nomber ta Carlos Guiamo. Mi ta un tata, partner, yiu y ruman. Mi ta eherece ■ funcion di hurista legislativo, y mi ta un candidato di plataforma RAIZ. Mi ta determina pa hunto nos yega na un Democracia Nobo pa nos pais. Un democracia cu ta utiliza e talento, conocimiento y creatividad di su ciudadanonan. Un democracia husto y responsabel. Un democracia cu ta duna e ciudadano mas influencia. Lagami duna'bo algun ehempel.

## Transparencia

Imagina'bo kico e efecto lo ta, si nos tur por subi un website y sigui e proceso di tur peticion cu a wordo haci pa un permiso,

tereno, etc. Naturalmente lo anonimisa informacion personal, pero e proceso mester ta visibel pa nos tur. Asina nos tur lo por wak na cua instancia un peticion ta pega, of wak ora un otro peticion similar misteriosamente ta wordo honra den tempo record. E nivel di transparencia aki lo aumenta eficiencia y promove un trato igual.

## Bo influencia como ciudadano

Imagina e efecto di sa ■ opinion autentico di pueblo. No ■ discusionnan toxico riba medionan social, pero ■ opinion di un grupo grandi y representativo di nos comunidad, cu a haya tur informacion, presentacion y contestanan relevante riba un topico, pa despues delibera y forma un opinion. Cu un plataforma profesional pa guia esaki, e resultado lo ta un expresion autentico y bon informa di nos comunidad. Considera con esaki por depolitisa decisionnan importante, preveni manipulacion, y revela ideanan y solucionnan nobo.

## Reforma electoral



## y gubernamental

Si nos sistema parlamentario lo a wordo inventa awe, e lo ■ wordo desaproba pa motibo di su falta di checks & balances y conflicto di interes. E ultimo decadanan a duna nos suficiente prueba di esaki. Ta tempo pa no djies papia di eleccionnan separa pa parlamento y gobierno, pero prepara un concepto concreto pa esaki, envolviendo

pueblo, y ora ■ propuesta final ta cla y pueblo ta bon informa di dje, laga pueblo dicidi si nan kier implementa e reforma fundamental aki. No ban simplemente copy/paste un sistema gubernamental di otro pais, pero ban yega na un sistema cu ta traha pa Aruba. E tempo nos dilanti mi lo elabora riba propuestanan concreto pa yega na un miho refleho di e deseo di electorado den

gobierno y parlamento, cambio den e forma di debati den parlamento, accountability, y mas. No tur solucion duradero ta mesun simpel cu nos lo kier pa e ta. Pero si ■ ta efectivo y realistico, nos mester ta determina pa logra e cambio y progreso.

## Efectividad politico

Ban cambia Aruba su politica den uno cu ta balora efectividad politico mas cu palabra bunita. Mi ta entusiasma pa scucha, comparti y duna splicacion di ideanan concreto cu lo hiba nos na un Democracia Nobo. Un democracia cu ta produci miho maneho y miho decisionnan gubernamental, cu e bienestar di e ciudadano como guia. Facil e no lo ta, pero e beneficianan ta hustifica mi determinacion. Formando parti di e plataforma di RAIZ, mi ta convenci cu 25 di juni 2021 lo bira e inicio di un Democracia Nobo pa Aruba.

#DemocraciaNobo  
#ProgresoHusto  
#VotaRaiz #RaizAruba  
#Aruba #Decision2021





# Comunicado di Prensa di Respaldo referente e morto tragico di awe mainta

Comunidad y Prensa di Aruba ta puntra Respaldo pa reacciona referente e situacion sumamente lamentabel cu ■ sosode awe, unda cu un Arubiano a perde su bida despues cu ■ la indica cu e no por sigui cu su bida mas door di ■ depresion cu e tabata pasando aden.

Na prome luga nos pensamiento ta cu ne, su famia y amigonan. E ta duro ora un persona ta sufri asina hopi y e ta scoge esaki como su unico salida. Nos ta desea su famia y amigonan tur tipo di sosten posibel y hopi forza den ■ tempo dificil aki.

Si nos tira un bista general na Aruba y tambe e sufrimento psikico bou comunidad, lamentablemente nos tin di bisa cu depresion severo y otro enfermedad mental ta hopi comun. Cifranan internacional y resultado di encuesta haci bou di 75% di Dokternan di Cas ta indica cu mas o menos 10.000-12.000 Arubiano mester di ayudo profesional cu nan salud mental. Na ■ momento aki 8.000 di e grupo aki no ta ricibiendo ningun tipo di ayudo pa cu esaki, aunke nan tin derecho pa haya esaki. E crisis di Covid a haci e situacion aki hopi mas pio. Tin mas depreshon, abuso di alcohol, violencia domestico, trastorno di ansiedad, trauma psicologico etc. E presion riba cuida en general, no solamente cerca Respaldo, pero tambe cerca Dokternan di Cas, SPD y FMAA a crece enorme. Pa Respaldo esaki lastimamente tambe ta nifica cu pa algun tempo nos no por duna un fecha pa un cita (intake) mas. E tempo di espera pa esaki por dura actualmente den cierto caso un aña.

Desde comienso di e crisis Respaldo ■ bati alarma cu mester inverti mas den ■ cuida di salud mental. Mester hopi mas capacidad di tratamiento. Especialmente den tempo dificil pa e economia tin mas preshon riba comunidad, mas stress, mas sufrimento, mas ansiedad. Lamentablemente e inversion aki no a sosode, sufrimento a crece mas y lista di espera tambe, manera nos ■ indica algun siman pasa dennos rueda di prensa. Den Reino, Aruba ta hopi atras den cantidad di persona cu por traha pa e cuida di salud mental y tambe den e cantidad cu ta wordo inverti den ■ cuida aki compara cu Corsow, Islanan BES y Hulanda. AZV no tin e espacio den su presupuesto pa por duna e servicio di cuida necesario aki. Pa e motivo aki nos a puntra algun siman pasa Gobierno pa entrega un peticion na Reino pa sosten pa asina nos por yuda e cantidad adicional di personanan cu tin mester di sosten a consecuencia di e crisis di Covid, di mesun manera cu hospital a ricibi extra capacidad di cuida intensivo pa yuda pashentenan di Covid. Nos ta spera cu pronto algo lo wordo haci cu nos peticion pa ayudo.

Na e momento aki tin sigur 7000 Arubiano

cu ainda no ta haya e cuida cu nan mester di dje. Nos ta kere cu nos por yuda por lo menos mitar di e grupo aki si nos ricibi algun adiccion relativamente simpel, riba locual nos ta haciendo caba. Solamente door di brinda e cuida necesario pa salud mental na ■ comunidad di Aruba tragedianan manera esun di awe lo por wordo preveni y e chens cu famianan pa resto di nan bida mester sinti falta door di ■ perdida di un yui, ruman, tata, mama of otro ser keri lo ta hopi menos.

7000 Arubiano cu tin derecho riba e cuida

di salud mental no ta ricibi esaki. E lista di espera di Respaldo ta largo y ta bay sigur te cu un aña. UO AZV no ■ presupuesta e ayudo pa e grupo aki. Respaldo a puntra Minister pa entrega un peticion na Reino pa ayudo. Door di no corta den e cuida di salud mental nos por evita mas cu ta posibel tragedianan similar na esun di awe di sigui sosode.

Pa mas informacion referente cuida di salud mental na Aruba y Respaldo por acudi na nos pagina di Facebook.

Hosted by Daniela Piazza

UNIVERSITY OF ARUBA PRESENTS

## ONLINE RAFFLE

40 prizes awarded (will give away 100 tickets) - Free Entry - Community Fund

**MAY 6 | 7PM**  
SEE LINK ON FACEBOOK EVENT

All extra information can be found on the facebook event:  
**Online Raffle for FPNC 2021**

*Lucy's*  
Chevrolet  
OCTOPUS  
YOLO  
MONASTERY ESTATE  
Peanut's RESTAURANT  
FPNC  
Fundacion Pa Nos Comunidad

**Pasa cumpra bo ticket na:**

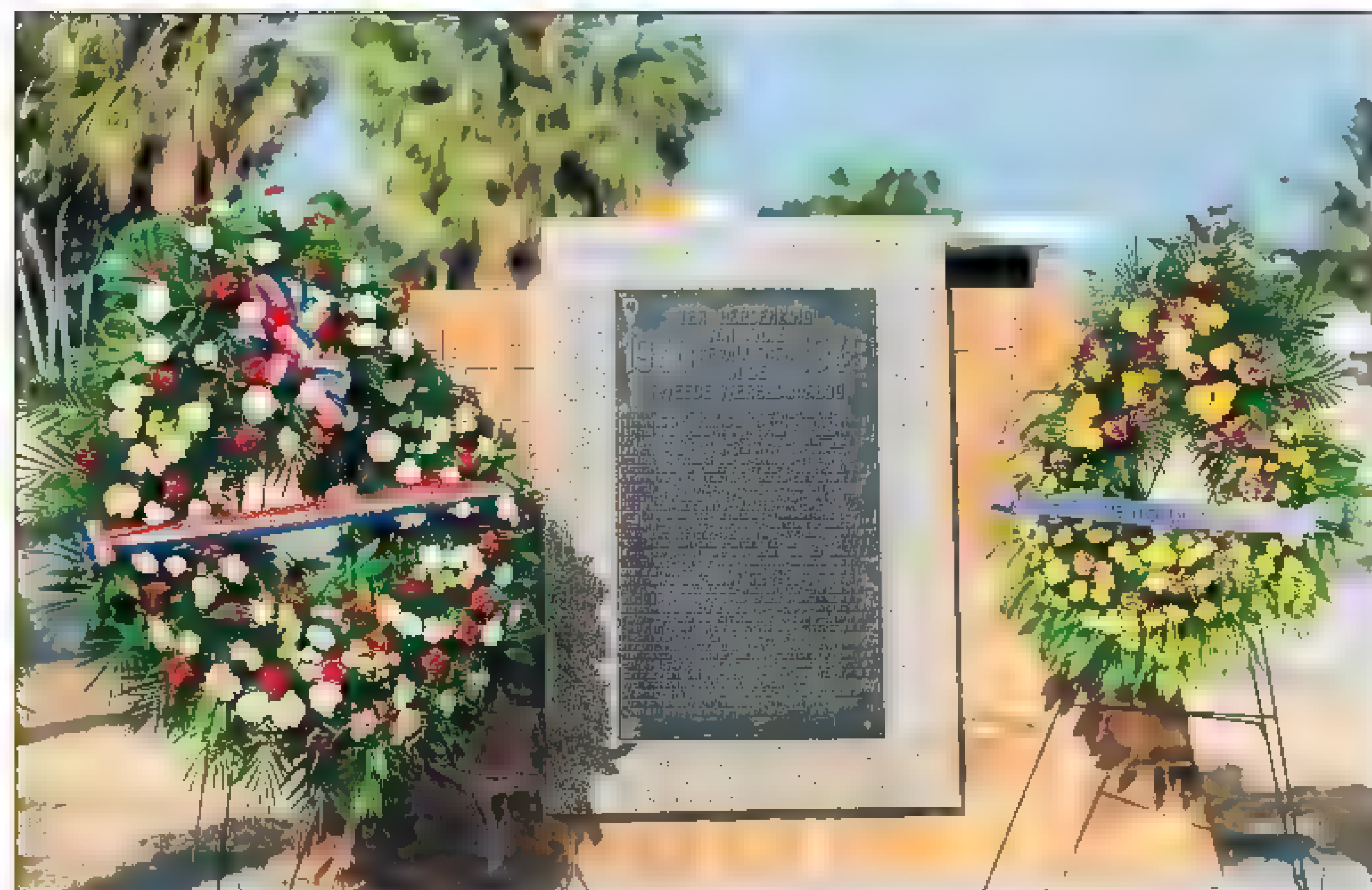
- Shahai take away Santa cruz
- Botica Paradera
- Fundacion pa nos comunidad na sero blanco 14 A



# Ceremonia conmemorativo 'Dodenherdenking' den henter Reino

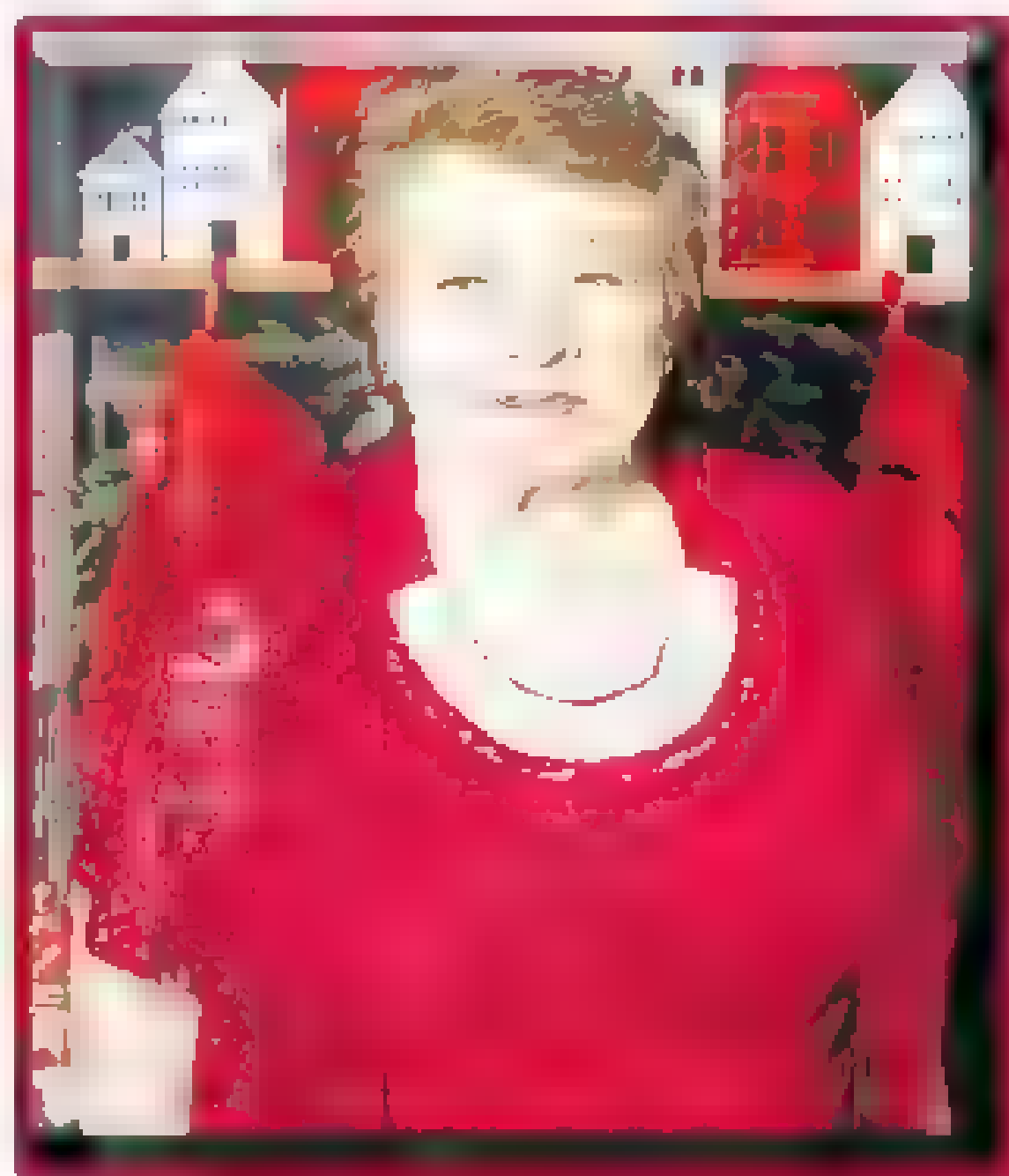
Riba 4 di mei tradicionalmente ta considera dos minuit di silencio den cuadro di e ceremonia conmemorativo 'Dodenberdenking' den henter Reino. Esaki en conmemoracion di tur esnan cu den nomber di Reino Hulandes ■ perde nan bida of a wordo asesina durante e di Dos Guerra Mundial. Tambe ta conmemora esnan cu desde e tempo ey ■ perde nan bida den conflictonan di guerra of den e misionnan pa mantene paz.

Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, na comienso di ■ anochi aki ■ asisti na ■ ceremonia conmemorativo na Monument Schutterij en Vrijwilligerskorps Aruba. Mescos cu aña pasa ■ ceremonia a tuma luga di manera adapta en conexion cu e medidanan vigente contra corona. Presente e aña aki tabata Coby Henriques, Vice-Presidente di CAMARADA cu a ricibi Gobernador na yegada, Prome Minister S.E. Evelyn Wever-Croes, Presidente di Parlamento Juan E. Thijsen, Representante Suplente di Hulanda na Oranjestad, David Abrahams y un unidad di Cuerpo di Marina Real den funcion como warda arma.





## INVITACION



**SOFIA TERESITA CROES-RASMIJN**

**EN CONEXION CU DI 3 LUNA DI  
FAYECIMENTO DI NOS CURASON STIMA**

**MAMA SOFIA CROES,  
TA INVITA FAMIJANAN Y TUR  
AMISTADNAN PA UN SANTO  
SACRIFICIO DI MISA, NA MISA  
INMACULADA CONCEPCION, NA  
SANTA CRUZ,  
DIABIERNA 7 MEI 2021  
PA 7.00 PM**

**LAGA NOS SIGI RESA Y RECORDA TUR  
NOS SERNAN STIMA CU A  
ADELANTA NOS DEN E BIDA AKI.  
PA SEMPER DEN NOS CURASON**



**Ave Maria di ORO**

**Mi ta cuminda Bo, Leli Blanco di  
Santo Trinidad, glorioso y  
semper pacifico,**

**Mi ta cuminda Bo, Rosa Briyante  
den e Hofi di alegria Celestial,  
O Abo, di kende e Rey di Shelo a  
desea di nace y pa e cria Bo,**

**Yena nos Alma cu yobida  
torencial di Gracia Divino**

**Amen**

**(Resumen fo'i di tres Buki,  
Capitulo diesnuebe di  
revelacionnan di Birgen Santo  
na Santo Gertrudis)**





## Veloushka “Velo” Krozendijk Otro tema mas di su proyecto ‘Hi-5’ titula “Regalo Divino”

Veloushka “Velo” Krozendijk ta un vocalista c’un trayectoria di 20 aña den musica di cual 15 di nan ta como solista.

E aña’ki e tin un estructura fiha pa henter 2021, cu apart di tin su profesion como docente Educacional y vocal ‘coach’ su Proyecto ‘Hi-Five’ a inicia grabando un cover version di e tema “Basta ya” populariza pa Olga Tañon.

Despues Velo ta graba un tema original titula “E poder di Amor” cu ta un composicion y arreglo di Jaderick Croes, produci pa Reggie Curie.

N’e ocasion ey, Velo a traha cu Nigel Dream pa haci e mezcla y masterizacion, ademas di esey a conta cu e vocalista ‘Juni D’ cu a graba coro den e tema’ki

Awo e tin di mas reciente tema cu ‘no’ ta un tema di Dia di Mama, pero si e sentimento c’un mamin pa su yiu pa loke nos a compornde for di e propio “Velo’.

Cu e produccion aki titula “Regalo Divino” (Cover), a ser re-

arregla, graba p’e remix master “Markkeys Music”, e tema aki ta extraí di un popular serie Colombiano “All for love” cu bo por wak riba e plataforma digital ‘Netflix’.

Den e tema’ki a conta cu a participacion special di dos talent, un di nan ta John Francis Jacobs (X-tatic y K’ribe) cu a perecura pa graba tur ‘percussion’ menor, otro detaye nan di e parti rítmico plus seccion di brass, e otro talent ta Dwight Leoneta (Buleria). Markkey Music a hinka su guitarra electrico y algun detayenan synthetico mas den e tema p’e haya un color diferente.

“Regalo Divino” a sali cu su video clip cu a ser graba, dirigi, produci edita y filma pa Edson Ryan, resaltando cu imagen e amor, cariño y tur sentimiento c’un Mamin a su yiu (nan).

Su proyecto “Hi- Five” sin duda algun tin su proposito hopi special pa Velo cu a bin ta muestra di ta hopi versatil cu sy talent y no



ta mara su mes na un solo genero, [watch?v=t6X8S66\\_iAw](https://www.youtube.com/watch?v=t6X8S66_iAw)

video clip link:  
[https://www.youtube.com/](https://www.youtube.com/watch?v=t6X8S66_iAw)



**AK**

LANDSCAPE & ARCHITECTURE SERVICES

## Sushi di cura?

Nos ta tir'e afo

## AWG 50

**OFERTA GRATIS OF RESERVACION**  
+297 7460815  
[AKGARDENARUBA@GMAIL.COM](mailto:AKGARDENARUBA@GMAIL.COM)

**BAN TENE ARUBA LIMPI**



**Awg. 175**

**MILESTONES ARUBA LEARNING INSTITUTE**

Curso Basico di

Con pa ta EFFECTIVO den Sales.

**Fecha: 3 Mei, Dialuna 6-9pm**  
**5 Mei, Diaranson 6-9pm**  
**7 Mei, Diabierna 6-9pm**

Tuma contacto cu nos na

📞 7464621  
📞 7334433

Pa reserva bo fecha  
Dialuna pa Diabierna 9.00am-7.00pm  
Mail: [Milestones.aruba@hotmail.com](mailto:Milestones.aruba@hotmail.com)

**Cupo ta limita**

 Find us on Facebook **Milestones Aruba Learning Institute**

# SANTA ROSA CU TIPS CON PA APORTA NA REFORESTACION DI NOS MATANAN LOCAL

Un poco di historia:

Na 1975, e Seccion di Reforestacion di Servicio Veterinario a muda di e cunucu Santa Rosa na Wayaca pa su localidad actual na Piedra Plat. E tempo ey, e seccion a traha fahanan pa controla erosion ariba ceru y damnan pa tene awa den rooi rond di MiraLaMar, Parke Nacional Arikok. E fahanan e seccion a usa pa planta mata den bari na 15 m di otro. Regularmente trucknan di awa te dos aña despues a muha nan. Un porcentahe chikito di nan a bira palonan grandi di cual, e Kwihi tabata esun cu a resalta. No ta nada straño si hende sa cu Kwihi ta un mata cu por crece ariba tera pober. Desde prome di Januari 1976, e seccion a bira Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) cu e responsabilidad di sostene y di promociona e Sector Primario di Aruba. Alavez, e Departamento, conoci awe como Santa Rosa, a sigui promove plantacion di mata local pa jardin di cas y area publico. Eventualmente Gobierno mediante e Departamento, a boga pa instalacion di e parke cu a logra bira un realidad na 2000. Proposito y beneficiario di reforestacion:

Durante e existencia di e departamento, e iniciativanan pa reforesta a sigui surgi, pero lamentablemente, ningun no a resulta den un bosque tropico. Actualmente tin un interes grandi cu a surgi for di nos comunidad y DLVV Santa Rosa, ta conseha y coopera cu iniciativanan particular cu ta peticiona, pa DLVV Santa Rosa por comparti e lista di matanan apto pa wordo planta y incorpora den cualkier proyecto di reforestacion. Mester remarca cu DLVV no tin

un lista specifico di matanan local cu ta wordo promociona pa ser planta, per mas bien DLVV Santa Rosa ta reconoce e importancia di tur mata local cu di un forma of otro por contribui na bienestar di e flora y muy especialmente e fauna di Aruba. Palonan por tin un preferencia pasobra pa medio di nan biomasa mas grandi, por ofrece mas na e fauna local. Ademas DLVV Santa Rosa su experto encarga cu e Seccion di Naturaleza, no ta mira e necesidad di traha cu un lista specifico ya cu tin literatura, manera e buki di Sr. De Freitas publica na 1996, ta duna un amplio descripcion di tal mata y palonan. Es mas, DLVV Santa Rosa ta recomenda pa si tin un espacio di por lo menos 25 m<sup>2</sup>, pa cerca esaki pa protection contra herbivoronan. Cierta situacion delicado cu nos naturaleza mester enfrenta ta matanan invasivo manera Neem cual ta un mata toxico pa otro matanan y cual ta recomendabel pa wordo elimina. Un aspecto importante pa aporta na e desaroyo di nos flora, ta pa laga naturalesa mes tuma encargo di kiko lo crece. E parti interesante y ventahoso di e strategia aki ta, cu por ricibi datos di e sortonan di mata of palo cu lo sobrevivi e Cambio Climatico.

Por ripara, cu den Caribe ya caba esaki a aumenta e severidad di segura cu 15 pa 17% y su extento espacial 7% abou di segura breve y 20% abou di segura severo, (Herrera et al, 2018). Aruba lo cay abou di esun di 20%. Si un persona ta desea berde instante den su cura of tereno, DLVV ta conseha pa pega un trankera di Cadushi, simembargo mester tene cuenta cu e Cadushi ta menciona den e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna, mira [www.gobierno.](http://www.gobierno.)



aw, ariba cua articulo 6 lid 2 di e Natuurbeschermingsverordening ta aplicabel.

Con pa planta y mantene e matanan local:

Pa por hana mas mata pa replanta na fin di segura por stek y pega ariba otro anto e mes lo coy rais y sigui crece. Tur otro strategia lo encera:

Collecion y almenacion di simiya di mata local, nan siembra, manencion den un contenedor te cu nan ta apto pa planta, seleccion di area di plantacion, cobamento di buraco of construccion di un baki, planta y dunanan bon awa y planta na mas cu 3 m di otro, mester iriga e matanan semanalmente pa dos aña largo. Na Aruba, awa ta yobe poco y e otro fuentenan ta mas caro atrobe y scars, pero por semper opta pa busca awa di dam

of usa awa condensa colecta for di airco.

E idea di reforestacion ta cu hende ta salta e sucesion natural di un vegetacion y di biaha por yega na loke ta esun climax. Sinembargo den conservacion ta asina cu ariba su mes caba tin poco conocimiento na Aruba di cua lo tabata e vegetacion climax di Aruba, aunke e Brazil, Hameatoxylon brasiletto lo ta un bon candidato. Importante ta pa realisa cu esey tabata den pasado pero no necesariamente e mesun resultado pa futuro, pa motibo di e cambio climatico y e hecho cu na Aruba a urbanisa e paisahe.

Mas informacion por tuma contacto cu Ing. Facundo Franken, Chef Afdeling Natuur & Landschap na DLVV via 5858102 of via mail na [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw)



**Solo di pueblo pagina social**

**Ba hasi aña? Bo kier publica un felicitashon den corant. FREE**

**Manda nos un email cu informashon y maximo 6 potret na**

**[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

**of Yama 585-9500**



# Sabiduria den nos alegria !

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Saludos ! Y asina nos a drenta e luna di Mei, e luna di nos Mamanan. Pero prome cu nos felicita nos bunita y dushi Mamanan, nos ta remarca toch algo cu a pone nos pensa awe tardi, ora nos tawata core rond den auto keiro un crenchi y mira algun bandera ful hisa y no na half stok manera debe ser awe dia 4 di Mei,

"Doden herdenking", pa tur cu a fayece desde e Segundo Guerra mundial, locual ■ pasa rond di e anjanan y den e anjanan ey esnan cu a hasi sacrificio pa nos. Lamentablemente tur di gobierno lo ta ocupa cu campanjanan politico y no a corda comunica cu e departamentonan cu tin palo di bandera y bandera, pa

a laga hisa esakinan awe ariba e dia aki di "Doden herdenking" - half stok? Jammer noh ? Un di nan cu a bini na nos mente y curazon ta Boy Ecury, nos heroe den felis memoria. Enfin, pa algo mas alegre, nos ta goza Radio Galactica FM cu su dushi cancionan pa cu Dia di Mama cu nos por a scucha awe tardi y esey a pone nos corda Radio Kelkboom y Watapana Recording Studio tempo di nan tempo cu grabacionnan bunita di artistanan local cu nan cancionnan nobo pa cu Dia di Mama. Famianan cu ya no tin nan mama stima mas cu nan den ■ bida aki bao, lo recorda nan bunita y dushi mama den nan mente, alma y curason. Of atraves di un of otro oracion . Consuelo y amor na bosonan tur ! Lady Ruth y su 3 ruman hombernan tin e bendicion grandi ainda di tin cu nan na bida ainda, nos Mama Y nos Tata. Nos dushi y bunita Mama of Mayo pa e nieto y bisanietonan, Sra. Petronilia Mercedes Bergen-Tromp na luna di April ultimo, dia 10, ■ cumpli su di 85 anja di edad y den bastante bon condicion di salud. Danki na Wit-Gele Kruis y na Tia Loly di Beauty salon Loly pa cuido di hun-

ja y cabei regularmente. Danki na Tanta Gala pa e dushi komkomber stoba regularmente.

Mayo cocochando un crenchi cu su sucu y canando cu su looprek, pero e sa ken ta ken y ta tuma bida cu gradicimento Dia pa dia cu gracia di Dios. Nos ta bishitanan tur dia of yama na telefoon, hiba cos bon pa nan, combersa cu nan, hiba nan keiro cu nos den auto regularmente cu hopi amor y carino. Cu un danki diki gordo pa mi casa stima Johan como chauffeur.

Nan ta gusta wak y goza di e bon partidonan di futbol na televishon of scucha nan musica dushi di Mariachi y Gospel. Contento cu nos tin miembronan di famia cu ta duna un man den nan cuido y cuido di cas y algun cu ta percura pa cumindanan crioyo dushi saludabel. Nos ta hopi bendiciona.

Tur rond di nos por tende, pa cuida y duna bo Mayor nan atencion si bo tin nan ainda na bida y esey ta nos conseho tambe pa esnan cu tambe tin nan ainda na bida. E luna di Mei, luna di Mama ta dobbel special pa Lady Ruth cu cumpleaños di su yui homber mayo Rene, cu tawata su prome regalo den e luna di Mei, cu a hasi Lady Ruth mama

pa cu dia di mama 43 anja pasa. Despues ela hanja su di dos yui homber Jean den luna di Augustus, 40 anja pasa. Shonnan, ban demostra nos Mama, nos Mayo, nos Mamie, nos Machi, nos Madu, nos Madushi, nos Mamai of con bo ta yamele, cu extra amor y carino atrobe Diadomingo dia 9 di Mei, Dia di Mama, y tur otro dia cu ta sigui. Sea abo e regalo precioso p'e cu bo bon comportacion y bon ehempelnan, cu bo talentonan , como regalo bek na Dios tambe. Y si bo por, un carino chikito, un perfume, un bunita bata bistir pa bisti na cas of algo otro cu e lo keda contento cu ne. Algo p'e, no pa cas. Pasa e dia hunto, come hunto, combersa. Duna Mama un dushi dia yena cu momentonan pa nunca mas lubida. Bon Dios, sigui drama bendicion di alegria y sabiduria riba tur nos mamanan, grandi of hoben adulto, soltero of casa colma cu salud pa por sigui educa y forma nan yuinan chikito of grandi den bo amor y luz eterno. Amen. Pabien Mamanan ! Danki Mama, pa ta un bon Mama ! Cu amor di tur Mama su yuinan, nieto - y bisanietonan na Aruba y na Hulanda. Nos ta stima Mama ! Nos ta stima Mayo !

Abona na

**SOLO**  
Di Pueblo

A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of

e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Tur manduga nos ta entrega den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

**HOTLINE**

**SOLO**  
Di Pueblo

**744-0444**

**CAPT'E**  
**Y MAND'E**



## “IBiSA cu resultado di weganan di futbol escolar”



Diamars 4 di mei a tuma lugar na tereno di Centro di Bario Brazil y RCA, weganan di futbol escolar categoria C mucha homber (naci aña 2003 y mas hoben), organiza pa IBiSA. Weganan aki a sigui cu tur regla di protocol di deporte vigente.

Tabata tin 3 wega cu a tuma lugar na Centro di Bario Brazil y prome wega tabata entre Abraham de Veer School y S.P.O. Brazil y aki Abraham de Veer ta bay cu e victoria cu score di 8-0.

Di dos wega tabata entre Filomena College y Aruba Adventist Academy y aki Filomena College ta bay cu e victoria cu score di 4-0.

E di tres wega tabata entre Abraham De Veer School y St. Augustinus College y aki e wega a keda empata cu score di 1-1.

Na tereno di RCA tambe tabata tin 3 wega cu a tuma lugar y prome wega tabata entre Maria College Dependance y Colegio San Antonio y aki Colegio San Antonio ta bay cu e victoria cu score di 4-3.

Di dos wega tabata entre De Schakel College y Colegio Arubano y final di e wega aki a keda empata cu score di 1-1.

E di tres wega tabata entre International School of Aruba y Mon Plaisir College y aki e wega tambe a keda empata cu score di



2-2.

Diabierna 7 di mei 2021 weganan di final ta tuma

lugar riba tereno di Estrella na Papilon cuminsando pa 3:00 pm, keda pendiente pa mas informacion

di IBiSA, por sigui IBiSA tambe riba rednan social tanto facebook como Instagram.





# Entrenadonan di futbol ta boga pa tin mas structura

## Awendia tin mas oportunidad: Lo desaroya mas futbolista femenino na Aruba



ORANJESTAD, Aruba - 5 di mei 2021: Milviene Henriquez ta coach di RCA Damas y e tambe ■ participa na ■ curso di licencia C cu Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a organisa pa entrenadonan. Desde principio e no a sinti su mes intimidada pa participa den e curso.

E ta eyan pa siña y ta spera cooperacion. Na diferente ocasion el a expresa di por bira miho. E ta di pensamiento cu e coachnan mester di structura y esaki ta hopi importante den bida tambe, den futbol e no ta menos. Henriquez ta haya cu esaki ta hopi importante y si kier cuminsa desaroya cada hungado, e ta algo hopi bon cu coachnan ta haya e oportunidadnan aki.

Henriquez ta eyan cu un meta. Pero como ser femenino e ta dificil den mundo di futbol, e mundo di ser masculino. Pa su

persona ta un lastima di ta e unico hende muhe, pasobra e ser femenino a tarda pa sigui e curso aki. Tambe cu nan mester a purba un tiki mas. E ta kere cu esaki ta un motivacion.

Un grupo grandi a cuminsa cu D-Licence den futbol femenino y esey ta algo tremendo. "Mi ta motiva nan y mi kier pa nan continua", el a expresa. E

ser femenino tambe tin su luga den futbol. Ta importante pa desaroya esaki, pero tambe e nivel di ser femenino den futbol general por yega esaki mas lihe compara cu e ser masculino.

E ta kere cu si desaroya esaki mas lihe posibel, ta miho nan ta bira y yega na un ranking basta halto.

## BO CEDE DI BBQ E MIHO BBQ DI ARUBA

NA SIRIBANA 45B NA  
SANTA CRUZ

NOS TA BAI TA HABRI  
DI 11OR PA 4OR Y MEL

NOS KIER DESEA UN FELIZ  
DIA DI MAMA NA TUR MAMA  
NAN DI ARUBA!!

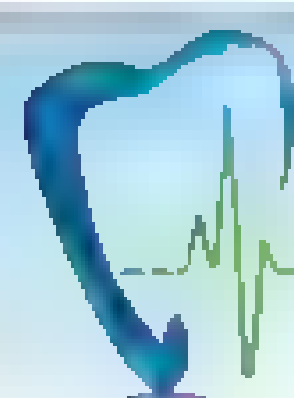
DIADOMINGO AWO DIA DI  
MAMA NOS LO TA BAI TIN

BBQ MIX	15,-
GALINJA SO	15,-
LOINRIBS SO	16,-
PINCHO DI GALINJA	10,-
LOMITO	18,-
CABARON	18,-
MOOCHI PICUDA	18,-
SPECIAL	25,-
PIA GALINJA EXTRA	3,-
LOIN RIBS EXTRA	5,-
PIDA PINCHO EXTRA	2,50
CHORISO ARGENTINA	3,-

PA PEDIDO POR JAMA  
OF

**WHATSAPP NA  
749-7071**

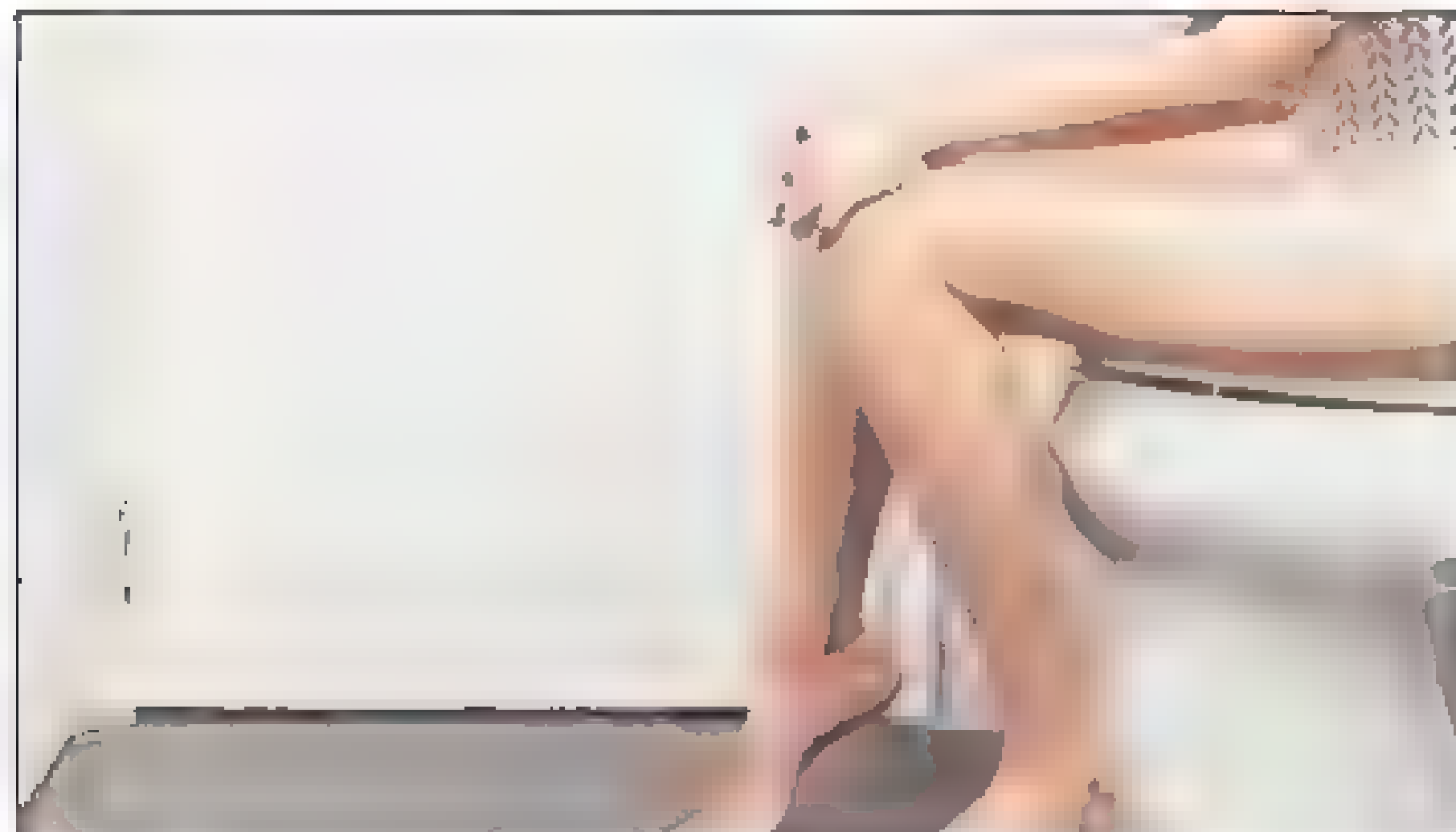
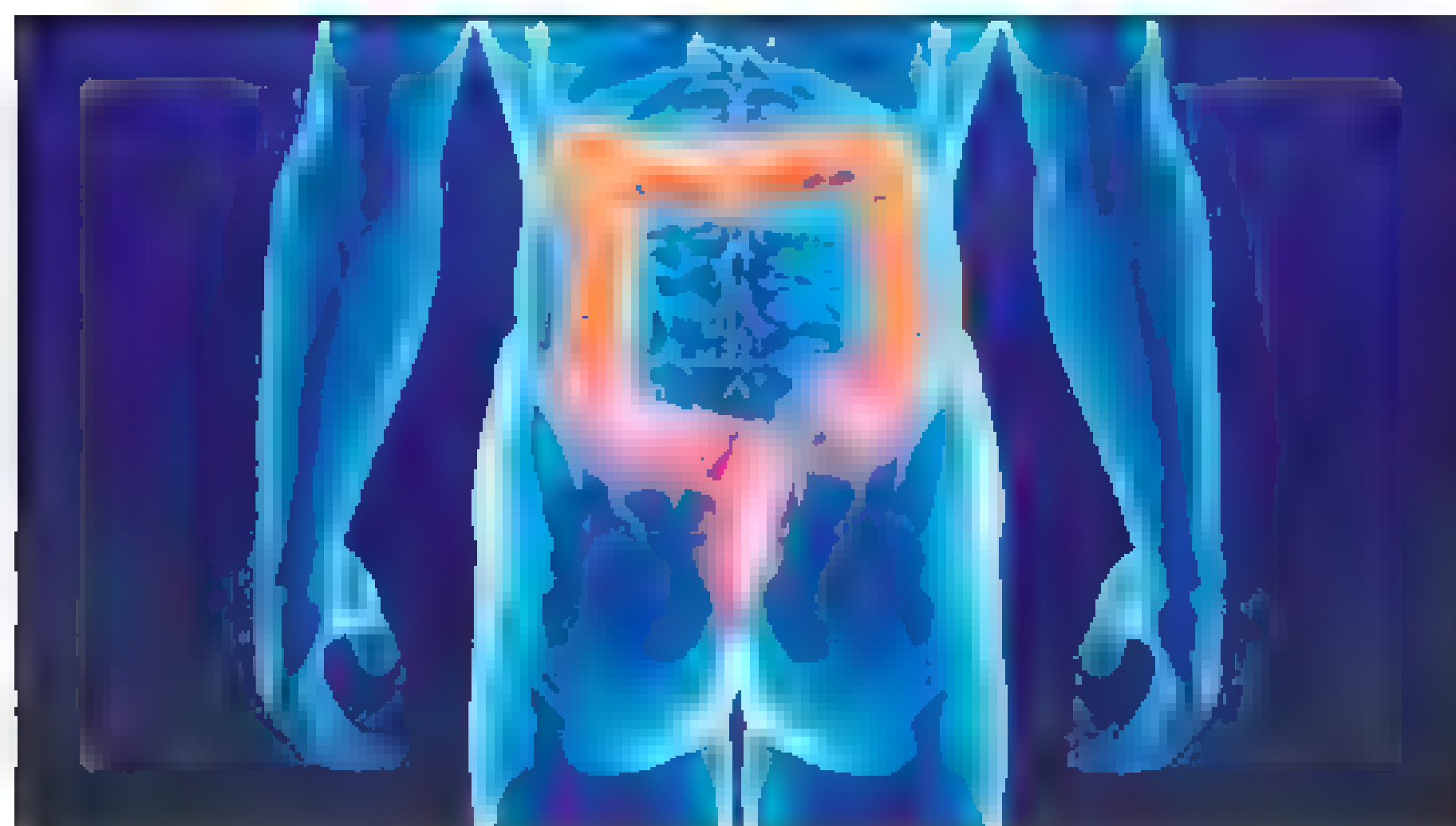




# SOLO SALUD



## CINCO SINTOMA DI CANCER DI ANUS, E ENFERMEDAD SILENCIOSO



No sa papia hopi di e cancer di anus. Di un parti, pasobra ta trata di un di e enfermedadnan silencioso cu no ta presenta un incidencia mes halto cu e otro cancernan (manera esun di pulmon of di pecho), pero cu ta importante conoce y tene na cuenta.

Segun e Asociacion Spaño contra Cancer (AECC) cancer di anus ta representa e 1.9 porciento di e total di tumornan relaciona cu e tubo digestivo.

Aunke e porcentahe no ta parece hopi halto, en realidad e enfermedad a bin ta aumenta den e ultimo añanan debi na cierto factornan di riesgo, dentro di cualnan ta destaca:

- \* Tabaco
- \* E mayor speranza di bida di e poblacion.
- \* E infeccion pa e virus di papiloma humano (VPH).

A observa cu e sa afecta cu mayor frecuencia na e hende hombernan compara cu e hende muhenan, aunke cu despues di 50 aña di edad, e por presenta den e sexo femenino.

E mayor problema di cancer di anus ta cu hopi biaha ■ ta avansa sin duna un sintomatologia evidente.

Tin pashent cu hemoroide cu sa asocia e sangrado y e aparicion di bulto na e problema aki y, ainda asina, no ta duna e importancia cu e ta rekeri.

Sin embargo nos tin cu recorda cu ta imprescindible acudi na dokter. En bista cu e informacion ta un herment valioso semper, nos tin cu wak awo cuanan ta e principal caracteristicanan asocia cu e enfermedad aki.

Cancer di anus, e enfermedad silencioso

Ta berdad cu hopi biaha nos no ta pone atencion na procesonan determina di e organismo. Nos ta bay baño y nos no ta fha demasiado si e sushi ta normal of si ta existi algun rastro di sanger of di algun signo inusual di e curpa.

E anus no solamente ta e parti caminda nos ta expulsa ■ materia fecal. Ta importante pa tene na cuenta cu e ta forma parti di e intestino, pa ta specifico, e intestino diki. Su musculonan, den forma di renchi, ta alberga multiple cell cu, pa hopi distinto rason, por altera su genetico pa produci celnan anormal y cancerigeno.

Ta existi factornan di riesgo cu nos por controla, no tin duda, pero den materia di cancer, manera ya nos sa, no tur cos ta depende di e estilo di bida.

Tin factornan cu ta scapa nos y cu, pa ki rasonnan cu nan ta, ta caba na conforma e enfermedad aki di cual nos mester conoce e sintomanan.

### 1. Sangramento

Ta e principal indicador cu nos mester tene na cuenta. Awo bon, nos ta percibi cu nos ta sangra de bes en cuando por ta debi na otro causanan cu semper nos mester conoce.

\* Na ocasion, ta hemoroide, un simpel infeccion of cualkier otro enfermedad cu ■ specialistanan ta determina.

\* Ta importante, por lo tanto, consulta cu e dokter di ■ problema aki ora cu nos percibi esaki.

### 2. E sensacion di ta yen

Mayoria di e pashentnan cu a desaroya un cancer di anus tin un sensacion di ta yen den e zona di rectum.

E ta manera ta existi un masa cu ta molestia of cu ta pone sinti cierto picamento.

\* Na ocasion, e masanan aki ta impedi e corecto transito intestinal di forma cu e persona por hasta perde control di su musculonan anal.

\* Na principio e ta algo leve y casi inapreciable. Es mas, lo mas comun ta spera te cu 6 luna pa consulta cu un especialista, momento cu e sintomatologia ya ta mas evidente.

### 3. Aparicion di vret

Cancer di anus sa cursa hopi biaha cu e aparicion di vret den e region anal. Por haya esaki den interior di e propio intestino of den exterior, causando molester.

Hopi pashent sa confundi nan cu simpel forunculo, pero ta importante pa por sigui nan. No mester tene miedo of berguensa na ora di consulta e problema aki cu dokter. Nos lo keda asina mas tranquil.

### 4. Cambio den bo transito intestinal

Nos tur ta sufri di cambionan chikito den ■ transito intestinal de bes en cuando. Nos ta pada oor di epocanan di barica cera, diarea... Ta algo normal.

\* Loke no ta habitual ta experimenter cierto perdidan den no por controla un retencion adecuado of den nota cu e musculonan intestinal ta faya..

\* Ora cu e tumornan ya ta mas avansa ta produci e tipo di alteracionnan den cual e pashent ta experimenter e aparicion di fluho den e zona di ■ anus.

### 5. Picamento

E parti abao di e curpa ta percibi di otro manera. Nos ta sinti cansancio den e area lumbar, cierto presion abdominal y voral, picamento den e zona di e rectum.

\* Ta comun asoci'e cu e hemoroide nan. For di eynan hopi hende ta recurri na e crema of tratamentonan clasico pa alivia e molester intimo aki cu nos no sa comparti cu ningun hende.

\* Sin embargo, nos ta insisti un biaha mas den e necesidad di consulta cu dokternan cualkier di e sintomanan aki.

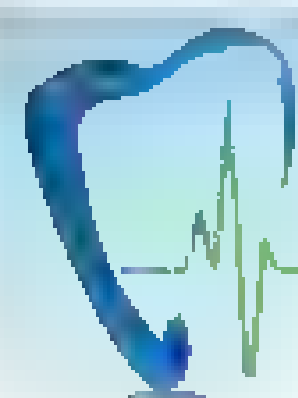
Bon pa tene na cuenta

Si nos obtene un diagnostico precos, e probabilidadnan di exito di e tratamiento por aumenta significativamente, di eynan e importancia di acudi na dokter den caso di tin inkietud, molester y presencia di signonan inusual.

Un parti chikito di e easonan sa tin su diagnostico den e etapa mas avansa y ora cu e tumor a alcanza na e ganglionan linfatico.

Den e caso aki, e tratamentonan sa ta mas agresivo. No obstante, mester tene na cuenta cu den materia di cancer, e investigadornan no ta stop di busca formanan di mehora e tratamentonan ya existente y, di su banda, bin u e miho opcionnan pa yuda e pashentnan.





# SOLO SALUD



## Cinco remedi pa alivia e dolor di djente rapidamente

Den e articulo aki nos ta comparti cinco remeid natural pa alivia dolor di djente. Esaki por ta motibo di diferente causa y semper ta rekeri pa nos bishita e dentista pa e haci ■ diagnostico oportuno. No obstante, ■ solucionnan simpel y casero aki por yuda nos alivia e dolor di djente cu rapides. Descubri e efectonan cu por ta di clabo di holo, turmeric, ginger, awa cu salo of ijs.

Remedinan pa alivia dolor di djente rapidamente

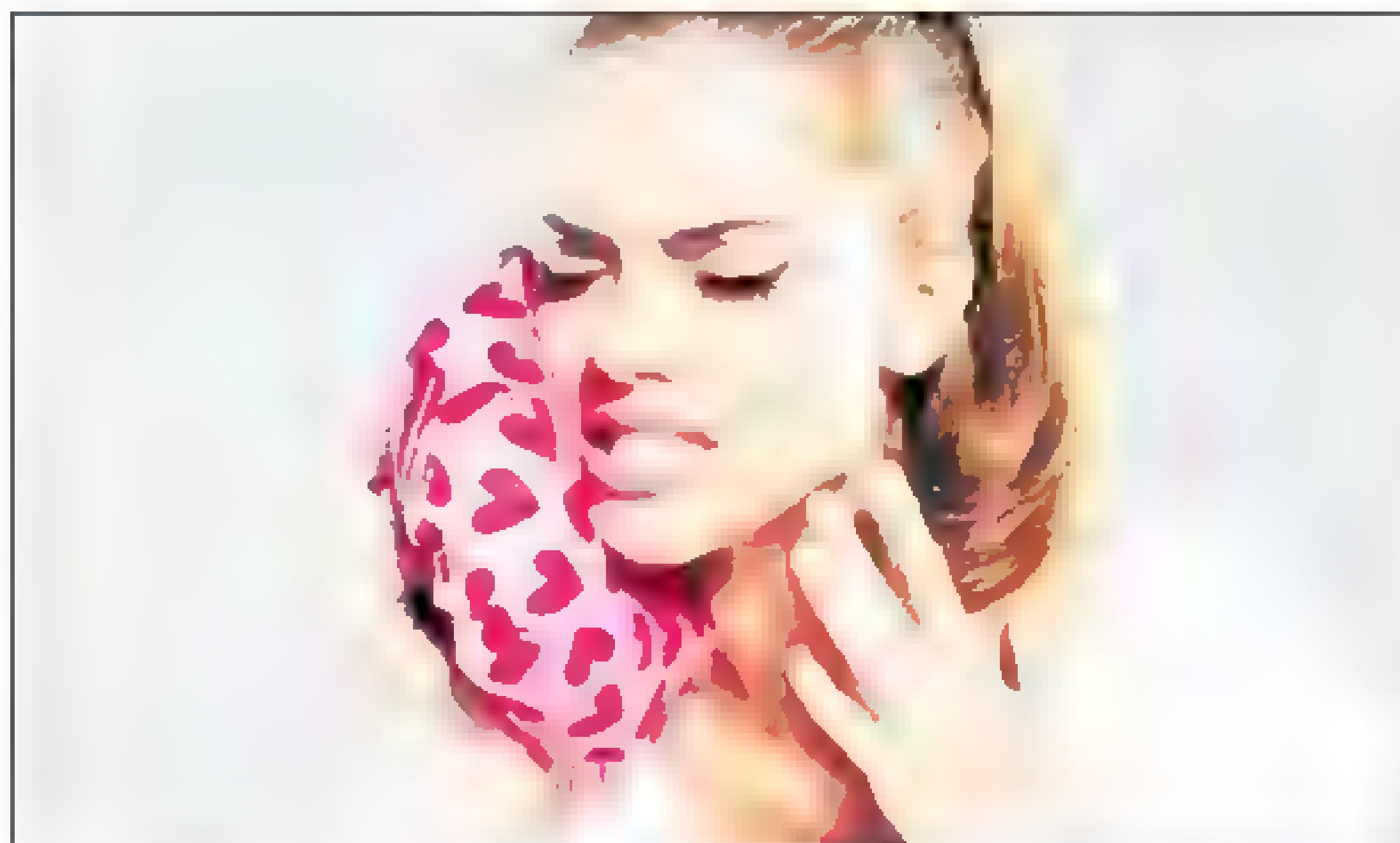
A continuacion nos ta detaya cinco remedi natural cu ta yuda nos alivia e dolor di djente cu rapides. Ademas ■ gran bentha cu ta supone ta cu e no ta causa efectonan secundario den nos salud. No obstante, semper no semper nos mester consulta cu dokter prome cu realisa un tratamiento, vooral si nos ta bebe remedi.

### 1. Clabo di holo

Esaki ta un di e remedinan tradicional di remedi popular mas emplea pa su efecto antiinflamatorio y calmante.

Clabo di holo ta un di e remedinan popular mas conoci pa alivia dolor di djente. Nos antepasadonan tabata pone uno den e zona doloroso pa produci un efecto calmante inmediato. Awendia, estudionan ta demostra cu e efectonan analgesico aki ta corobora. Ademas, nos sa cu nos por recurri tambe na su azeta esencial (semper dilui) of na su extracto acuoso.

Clabo tambe ta antiinflamatorio y antibacteriano. Por tanto, ta den definitiva hopi efectivo pa dolor di



djente, hasta si nos tin un infeccion.

Den e sentido aki, nos por uza un infusion di clabo den manera di un enhuage pa calma e molester.

### 2. Turmeric

Turmeric no por falta den nos cushina ni den nos baki di remedinan natural pa yuda calma hopi afeccion. Esaki ta debi na su contenido den curcumina, un principio activo cu propiedadnan antioxidante, antiinflamatorio y analgesico.

Ademas, turmeric ta ideal como condimento den nos dieta pasobra tambe ■ ta yuda controla diabetes, ulcera y colesterol y combati bacteria y fungus. Por ultimo, tambe ta investigando su beneficinan contra algun tipo di cancer. Pa su uzo, nos por tuma turmeric como suplemento.

Tambe nos por prepara un infusion di turmeric of aña di e na sopi, stoba y juice.

### 3. Ginger

Di structura similar na



curcumina, gingerol ta aporta beneficinan pa calma dolor di djente, entre su multiple efectonan.

Di ■ mesun manera cu curcumina di turmeric, den ■ caso aki, nos ta referi na gingerol presente den ginger.

E principio activo aki tambe tin efectonan antiinflamatorio y analgesico cu por yuda nos alivia dolor di djente.

Ademas, ginger ta un specerij beneficoso pa diabetes y e trastornonan gastrointestinal. Tambe ta un di e remedinan natural mas frecuente pa calma sacramento y nausea, ya cu e no ta causa efectonan secundario.

Nos por uza ginger den infusion y aña di e na tur tipo di stopa, dessert, juice, batido, etc. Nos por

combina e tres specerijnan cu nos a propone den e articulo aki pa prepara un thee medicinal hopi efectivo.

### 4. Awa y salo pa alivia dolor di djente

Nos tur tin un poco di sal na man pa recurri na ■ remedi aki, un di e solucionnan mas rapido y simpel pa dolor di djente, sea cual ta e causa.

Salo ta un gran antiseptico cu lo resulta hopi eficaz como enhuage cu awa pa reduci e inflamacion y limpia y calma e djente doloroso.

Kico nos tin mester?

- Un telep di salo di lama of salo di Himalaya (5g)
- Un cup di awa (250 ml)

Nota: Nos ta recomenda uza algun di e dos tiponan di salo na luga di salo comun. E salonan aki den bruto, door di no ta refina, ta rico den mineral y oligoelemento.

Con nos ta haci'e?

- Na prome luga, dissolve un telep di salo di lama of salo di Himalaya den un cup di awa hirbiendo.
- Despues, mescla bon y lag'e fria of, por lo menos pa e ta lauw.
- Hawa cu e preparacion aki durante 30 seconde, percurando pa e yega bon na e zona doloroso.
- Ripiti cada 15 minuut te ora cu nota un mehoracion.

### 5. Ijs

Door di aplica friu, nos ta causa un vasokonstriccion cu ta reduci ■ inflamacion y e mediadornan di dolor. Por ultimo, e remedi aki ta e solucion mas rapido pa calma e dolor, semper cu nos tin un inflamacion agudo.

Solamente nos mester aplica un ijs net riba e djente cu ta haci dolor durante varios minuut. Esey lo causa un efecto analgesico temporal sin necesidad di bebe ningun remedi.

Awo ya nos conoce algun remedi natural y simpel pa alivia e dolor di djente cu rapidez. No obstante, nos ta insisti pa bo bay bishita bo dentista pa ■ por berigua ■ causa di e molester, ya cu den algun caso, ■ tumamento di antibiotica lo ta algo necesario.

# SERVICIO Y COMPRA

## TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA CONDOMINIO BONITO Y RECIENTE RENOVADO EN CUNUCO

- 2 kamber cu queensize bed, cu airco inverter split unit, un baño.  
- sala cu smart tv y airco  
- Cusina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave. All. 1500.00  
Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water connection

**Pa info: 7390101**



## Ta buska cas pa huur

Call 5694343

## Ta buska cas pa compra

Call 5694343

## UPHOLSTERY

### Orange Matrassen Fabriek

Set di sala, colchon, stoel di auto,  
boto ect.

Busca mainta y haye atardi.

**Tel 588-7468 / 593-4387**

**Solo #5**

## Cilantro's Grill Menu

*Breakfast - Lunch - Dinner*

**CUMINDA CRIOYO**

*Sopi di Dia Special*

*Pa Pedidos: 594 0635*



## Maduro Heavy Equipment N.V. Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet

Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

*Tin special riba diarazon*

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

## GOURMET LUNCH FOOD HOME DELIVERY

Si ta desea durf purba algo diferente

**Jama Chef Reggito**

**5924808**

Di dialuna pa diabierna

**Tambe private chef y catering**

**Promo #8**  
Maestro + Wax +  
Cejas + Bazo  
85 FL.

**Promo #7**  
Caballero  
Lavado + Corte +  
Barba + Cejas  
30 FL.

**Promo #6**  
Balayage  
Corte - 150 FL.  
Medio - 180 FL.  
Largo - 200 FL.

**Promo #5**  
Mechas  
Corte - 100 FL.  
Medio - 125 FL.  
Largo - 150 FL.

**Promo #4**  
Keratin  
Corte - 80 FL.  
Medio - 110 FL.  
Largo - 150 FL.

**Promo #3**  
Lavado +  
Hidratación +  
Corte + Blower  
Corte 40 FL. + Hidro - 40 FL.  
Medio 50 FL. + Hidro - 50 FL.  
Largo 60 FL. + Hidro - 60 FL.

**Promo #2**  
Pestañas  
Lifting + Laminación +  
Tintado + Mascara  
(60 FL.)  
Lifting + Laminación +  
Tintado + Mascara  
(60 FL.)

**Promo #1**  
Wax + Cejas  
Semipermanentes  
20 FL.  
Wax Bazo  
5 FL.

**Karina**  
Beauty & Hair  
+297 5439550

## Botica na Warda Mei 6, 2021

- P'abou di brug:
- Botica Kibrahacha
- P'ariba di brug:
- Botica Aloë



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 06  
DI MEI 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIARANSON 05 DI MEI 2021 17:00 (21:00  
UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA SIN AWACERO DI IMPORTANCIA  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA  
CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:55 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:17 AM.

BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE  
OOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24  
ORA:

ABUNDANTE HUMEDAD LO WORDO TRANSPORTA  
CU E

BIENTO PA REGION LOCAL DURANTE PROXIMO 24  
ORA. ESAKI LO PONE TEMPORALMENTE HOPI  
NUBLA

PASA RIBA REGION LOCAL CU PRINCIPALMENTE  
DEN ORANAN DI MARDUGA Y MAINTA LOCAL-  
MENTE  
UN AWACERO BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA TRANKIL TE MODERA NA  
PARTINAN ZUID

Y PROTEJE, Y MODERA NA SECTORNAN OOST TE  
NOORDWEST

TA WORDU SPERA DEN PROXIMO 24 ORA, OLANAN  
LO TA

FOR DI OOST ENTRE 3 PA 5 PLA CU E OLANAN DI  
MAS

HALTO NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI  
COSTA.

AVISO/ ALERTA:  
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CEL-  
SIUS) Y

AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8AM PA  
8AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 25 / 3.6 MM

WESTPUNT: MAX 32 / MIN 25 / 2.7 MM

STA ROSA: MAX 32 / MIN 25 / 3.3 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA  
TE BASTA FUERTE; POSIBLEMENTE FUERTE DEN  
RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO  
TA: 32 / 27

# IMPORTANCIA DEL USO DE LA MASCARILLA



Para nadie es un secreto que justamente desde que inicio la emergencia sanitaria en todo el mundo, ocasionada por la pandemia del Covid-19 (Coronavirus), se han tenido que tomar ciertas medidas para hacer frente a dicha situación, con el claro objetivo de lograr proteger cuanto antes la salud de la ciudadanía y por tal motivo contener la propagación de esta terrible enfermedad, entre estas medidas está el uso adecuado de las mascarillas, también conocidas en muchos países como tapabocas, en el momento de estar en público.

En este caso deben recordar que la mascarilla es muy importante, ya que ella es la que nos permite evitar de cierta forma el contagio de este virus, ya que esta evita que las partículas en el aire que se encuentra contaminadas ingresen a nuestro organismo o en su defecto evita que contagiemos a otras personas por medio de los fluidos si estamos con un

proceso respiratorio, por dicha razón su importancia en la actualidad está más que evidente.

Dentro de lo que cabe esta es una acción muy importante que deben tomar todos los países, ofrecerles a los ciudadanos la opción de adquirir mascarillas gratis, ya que esta es una medida de seguridad sumamente importante en la actualidad, por tal motivo se debe tomar cartas en el asunto cuanto antes con respecto a esto, así que nosotros les recomendamos que utilicen su mascarilla todo el tiempo, en especial si salen a la calle, pero además de la mascarilla es importante que al estar en espacios públicos utilicen guantes desechables, al llegar a su casa báñense, laven y desinfecten la ropa que traían puesta, como además limpiar y/o desinfectar a diario sus hogares, ya que de esta manera podemos hacernos de frente a esta enfermedad.



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*

Tip Line 585 9500  
solodipueblo@gmail.com

# INTELIGENCIA DI UN MUCHA NO TA DEPENDE DI SU NOTANAN



Aunke cu nos sa cu e inteligencia di un mucha no ta depende di su notanan, manera con nos ta laga nos mes como mayor, impresionacion cu e cualificacionnan! Un excelente ta yena nos di orguyo, un onvoldoende of suspension, ta decepciona nos, manera cu e nota aki lo defini kende nos yiu ta y cualnan ta su capacidadnan. E cualificacionnan escolar ta un forma di midi un conocimiento. Sin embargo, no ta duna cuenta di e esfuerso y e dedicacion cu e mucha a inverti den e proceso di aprendizaje.

Tampoco ta demostra si efectivamente e mucha a siña algo di forma consistente. Un mucha cu un bon memoria, kisas ta obtene bon punto. Un mucha cu un inteligencia distinto den e materia den cual e ta wordo evalua, por haya onvoldoende. Sin embargo, den e materia vincula cu su tipo di inteligencia, seguramente e lo ta exitoso.

## Inteligencia di e mucha

Si. Segun e psicologo y investigador Howard Gardner, den cda persona tin ocho tipo di inteligencia of habilidadnan cognoscitivo. E terosia di inteligencianan multiple aki, ta reconoci den hopi ambito educativo. Di acuerdo cu e planteamento di e profesor Mericano aki, no ta existi un unico inteligencia unico humano. Tin un diversidad di inteligencia, cu ta marca e potencialidad, fortaleza y debilidadnan cu cada individuo tin y cu lo marca su actuacion den distinto escenario.

E teoria di inteligencianan multiple aki, ta permiti batora, compronde y stimula

intelectual.

Bo yiu tin tur e tipo di inteligencianan aki, solamente cu uno ta mas preponderante cu otro.

E inteligencia di e mucha pa matematica, por yud'e tin bon resultado. Sin embargo, no lo ta igual si e inteligencia pa linguistica of pa deporte ta mas debil. Tur esaki ta pone den evidencia e berdadera cu e notanan no ta representa e inteligencia di e mucha.

E tiponan di inteligencia

Inteligencia linguistico

E muchanan cu e tipo di inteligencia aki ta siña skirbi, lesa, conta cuenta of haci crucigrama cu suma facilidad. Su lenguaje orral ta asina bon como esun skirbi. E tin facilidad pa siña idioma.

Inteligencia logico-matematica

Muchanan cu ta resolve cu facilidad problemanan aritmetico, problemanan di logica-matematica, weganan di strategia y ex-

perimento. Na esunnan cu e tipo di inteligencia aki ta resulta nan hopi facil resolve pruebanan di conciente intelectual.

Inteligencia visual y espacial

Muchanan cu gusta dedica nan tempo liber pa pinta, gusta resolve puzzel of ta prefera weganan di construccion, tin e tipo di inteligencia aki. Nan ta pensa den imagen y dibujo.

Inteligencia musical

**Mei e luna di ricibimento y di e dushi mamanan, e reina di cas. Pesey mes Giselle Dept. Store kier invita bo pa pasa wak kiko tur nos tin.**

## Pa nos dushi mamanan :

Nos tin set saya, set slacks, bistir cortico y largo deftig y casual.

Blusa deftig y casual den hopi estilo di size small te cu 4XL.

Saya y slacks den hopi color y blusa pa combina cu nan.

Set pescador, short jeans, short di tela, leggings.

Nos tin un surtido grandi di cosmetic y accesorio pa hasi regalo.

**Sapato plat Ycu hilchi , tas grandi , chiquito y hopi estilo di tas den diferente style.**

## Den nos departamento di lingerie:

Panty den hopi estilo , faha pa sera curpa, lingerie tape, bra strap clear, free bra, japon, baby doll, pyama y hopi mas. Bunita pa hasi regalo.

## Giselle su departamento di cas:

Bunita cortina di sala, cushina y banjo. Mat pa dilanti cama y pa den banjo, set laken, slopi , comforter, hopi articulo di cushina, tafellaken, hopi estilo di runner , topper, dollies. Kitchen dryingmat, pyrex y hopi mas.

## Pa ricibimento :

**Pa mucha muher** tin bistir masha bunita di size 7 te cu 18.

Krans cu wal , tas ,mea, sapato y hanschoen.

## Pa mucha homber:

Set bachi den diferente color y estilo di size 7 te cu 20

Camisa den hopi color, dashi, sluier y sapato.

Kaarchi invitacion y felicitacion di ricibimento.

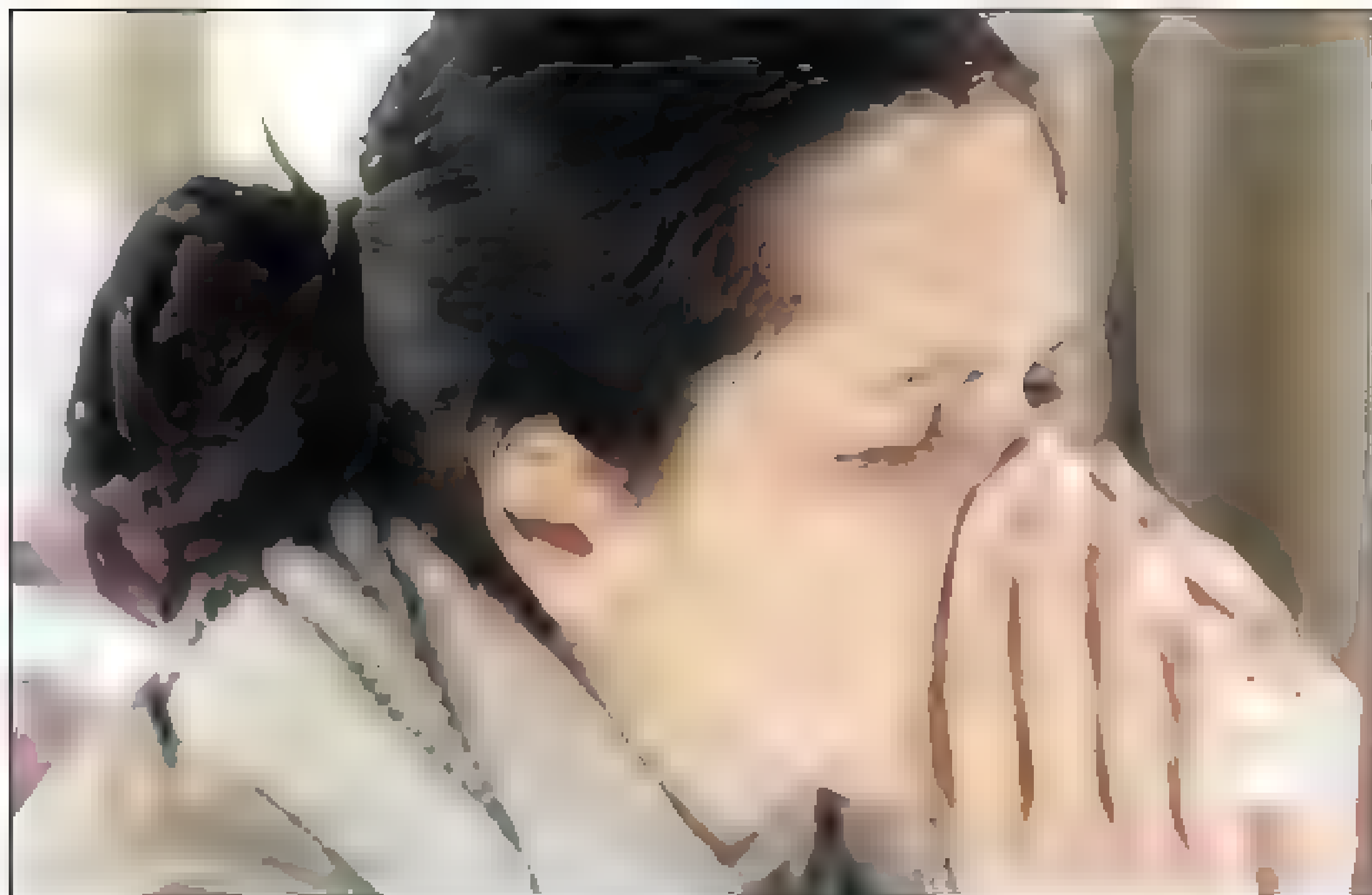
Pa bautizo nos tin bistir, bela y e panja blanco cu ta usa ora di bautizo

Pasa na Giselle cumpra bo regalo pa dia di Mama y nos ta lore na regalo bunita pa bo.

Kadobon tambe semper ta aprecia.



# VIRUS DI GRIEP COMUN TA LOGRA DISTRUI CELNAN CANCEROSO DI CANCER DI BLAAS



Un cepa di e virus di verkoud ta logra distrui celnan di cancer di blaas, un avance científico cu por revolucioná e tratamentonan oncológico, segun un estudio publica

den AACR.

Den e experimento, un grupo di investigador di e universidad di Surrey y di e Hospital Real di e Condao di Surrey (Reino

Uni) a uza e coxsackievirus (CVA21), un virus vincula na e constipado comun, den 15 pashent cu cancer di blaas no musculo-invasivo, e di dies tipo di cancer mas frecuente den

Reino Uni.

Expertonan a inocula mediante cateter CVA21 den blaas di e enfermonan un siman prome cu nan a somete na un operacion quirurgico pa extirpa e tumoran.

Tras di realisa un analisis di teñido despues di e cirugía e investigadornan a descubri cu e virus ataca solamente e celnan canceroso, infectando nan, reproduciendo den su interior y causando finalmente su morto.

Mayoria di e pashentnan a experimenta un reduccion di e carga tumoral y un incremento den morto di e celnan canceroso, mientras cu un di nan ya no tabata tin rastro di cancer tras un siman di

tratamento.

Tambe no a observa efectonan secundario significativo den ningun di e enfermonan, e científiconan a resalta.

E tratamento contra cancer di blaas actual ta supone un tratamiento prolonga y invasivo cu "ta ineficaz y toxico pa un parti di e pashentnan," Hardev Pandha, un di e autornan di e investigacion, a splica.

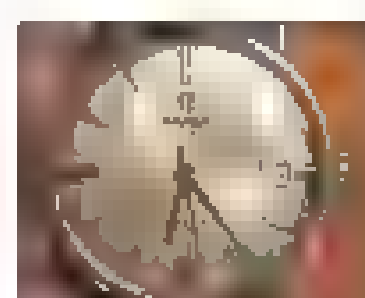
"E virus oncolítico manera coxsackievirus por transforma di manera di trata e cancernan y marca e abandono di tratamento mas estableci manera un kimoterapia," Nicolas Annels, di e Universidad di Surrey a agrega.

Lotto Merdia MEI 5	Lotto Anochi MEI 4
Sorteo # 3195	Sorteo # 7325
<b>2960</b>	<b>9380</b>
<b>3018</b>	<b>5913</b>
<b>3211</b>	<b>3739</b>
Sorteo # 3185	Sorteo # 6368
<b>4451</b>	<b>1137</b>
Sorteo # 1261	Sorteo # 1074
<b>2277</b>	<b>3200</b>
Sorteo # 3195	Sorteo # 5128
<b>7996</b>	<b>7729</b>
<b>Libra</b>	<b>Cancer</b>
Sorteo # 68	Sorteo # 58
<b>584</b>	<b>516</b>
<b>X3</b>	<b>X2</b>

Lotto Anochi MEI 4	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	<b>200.000,-</b>
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	
	<b>04-14-19-20-22</b>
Sorteo # 5400	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>62.000,-</b>
5 x Match 4	
141 x Afl. 8,00	
	<b>02-16-26-28</b>
Sorteo # 1347	Mega Ball 08
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	<b>290.000,-</b>
5 x Afl. 500,00	
37 x Afl. 50,00	
58 x Afl. 15,00	
	<b>Afl. 390.000,-</b>

# TA CUMpra

Telefoon android y ios kibra  
Holoshi omega kibra



**5694343**



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## **SOLO** Pueblo OBITUARIO



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa  
Jamila Henriquez



## Oracion di dia

**Un feliz dia y cu Dios drama Su bendicion y amor  
na abundancia riba boso.**

"Mescos cu Mi Tata ta stima Mi, asina Mi ta stima boso; keda den Mi amor".(Hn 15.9)  
Hesus ta ripiti cuanto E ta stima nos. Pasobra E ta stima nos asina tanto, E kier pa nos keda den Su amor y p'esey nos tin cu sigui Su ehempel. Pero den tempo di awor, ta mas dificil ainda pa nos sigui Hesus Su pasonan. Tin hopi cos atractivo cu ta kita nos di caminda di Cristo. Especialmente e hubentud di awe tin e mas dificil, pasobra mesora nan ta yama nan pa chapo, of ta desprecia nan. Of e presion di grupo, pa pertenece na dje ta asina grandi, pasobra nos no kier ta for di e grupo. Nos tambe kier conta, asina nos por laga nos meta original di sigui Hesus cay. Scohe pa Hesus ta nifica ser humilde, pone bo na disposicion pa sirbi bo prohimo, sea generoso y habri pa yuda. Esaki no ta e caminda di mas facil, pero si nos tin boluntad, Hesus mes cu ta stima nos asina tanto lo duna nos un man pa asina nos por sigui Su ehempel y stima nos prohimo mescos cu Hesus ta stima nos.

Oracion: Hesus, abo conoce nos completamente y Bo sa di nos debilidad y tambe di nos boluntad. Encurasha nos y yuda nos pa nos vence e trамpanan di satanas, cu kier kita nos di sigui Bo ehempel y keda den Bo amor. Amen.



**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**10FT** 

**20FT** 

**30FT** 

**PRIJS DI BAKI:**  
= 150-175-200-250  
\*PRIJS TA DEPENDIE DI NI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**  
560 3500 OF 563 4201

**FOR SALE FOR SALE**



Toyota yaris 2013  
7800 fl  
negotiable automatico aire.



Ford eco sport 2015  
70km aireco autm eco  
boost 4 cyl Suv.

**CEL 5694343**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:**  
560 3500 OF 563 4201

**COMBOS PA DIA DI MAMA**

**N° 1 X 80 FLS**  
**1 BOLO MANTECA**  
**10 WEBO JENA**  
**10 CHEESBALLS**  
**10 CROQUETS**  
**10 SOESJES**  
**10 HAM/ CORN**

**N° 2 X 90 FLS**  
**1 BOLO PRUIN JENA**  
**10 CROQUETS**  
**10 WEBO JENA**  
**10 PAN CASINO**

**Pa Pedidos; 10 CHEESBALLS**  
**7488897**  
**10 SOESJES**

**FREE: DELIVERY**

Abona na

**SOLO** *Di Pueblo*

**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **585-9500** of e-mail nos na  
**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege den bo  
 porta di cas!  
 Noticia cayente, ta aki bo ta haye!





## "DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia jen di miedo i temor ta temORIZABO cuanto biaha mi no a pidi bo confia den mi i asina dunabo tur mi apoyo. Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey pa consola bo curason jen di tristesa ora ta orando ami ta sinta mey mey scuchando bo bos pidiendo judansa. Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta ni sikiera un bon dia bo ni a dunami pa bo tur cos a bai malo i aki duda a dreña bo curason sin consultami. Mi yiu stima corda cu ami ta Amor mi Paz mi yiu homber a entrega pa kita tur tristesa, miedo i dolor creando speransa pa sigui truinfa. Nunca duda den mi promesanan rikesa i banidad no ta pa eternidad si bo sigui confia den mi palabranan tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

" PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

**FORTALEZA PA FAMILIA**  
Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

# NO BIBA DEN BO PASADO, DIABEL TA UN MENTIROSO

Ken den su bida, no a yega di pasa den momentonan difícil, abo a yega di wordo engaña of traiciona, hende a pone trampa pa bo, bo yega di stima y caba hende a probecha di bo, bo a yega di cay sera pa motibo di amigo, bo a yega di confia hende y caba nan a plama bo asunto tur caminda, hende a yega di gaña riba bo, bo matrimonio a wordo kibra, bo yiu a wordo abusa, of asesina, bo esposo of esposa a muri den accidente, bo a yega di perde bo trabao door di mentira of maldad di hende. Tur esaki ta temanan cu ta haci dolor. Y nan ta pasa cu tur hende den tur organisacion, y rond mundo.

Pero awe mainta nos kier dunabo un conseho, pa bo pidi Dios yudabo pa bo laga los di e cosnan aki cu por afecta bo bida grandemente, pasobra pa satanas ta un placer pa cada rato ripiti bo pasado pa asina e mantene bo den su gara. Mayor, amigo, amiga, ruman, hoben, bo no ta gana nada cu un bida di vengansa, y cu cada bes bo tin cu discuti riba cosnan cu a pasa hopi tempo pasa, bo mester crece den Fe y curashi pa asina bo bay dilanti.

Awendia tin hopi hoben ta kibra curazon di otro, pesey e palabra di Dios ta bisa pa nos libra nos mes di Fornicacion. Antes un mucha homber ta drumi cu un mucha muher sea e ta virgen of no y ta bay lage sea cu yiu of no. Awor aki tambe e a bira cu tin mucha muher ta kibra curazon di mucha homber y ta bay lage, despues di a drumi cune pasobra tin hopi hoben ta kere cu si un hende drumi cu bo e ta stimabo.

Hoben no laga ningun hende gañabo no ta tur hende cu kier drumi cu

bo, of a drumi cu bo ta stimabo, tin hopi ta probechado, abusador, nan kier tin bo riba nan lista di muher of homber cu nan a purba, pero di amor no tin nada.

Pa Evita dolor, berguensa, depression, stress, rabia, bo mester cuida bo mes y tende di bo mayornan, y mayornan bira mas responsabel pa boso yunan, y guia nan den caminda di Dios.

Tin hopi hende den adiccion pa motibo di duele di locual a pasa nan den bida, nan ta pasa hopi rehab, pero si nan no hanja liberacion di locual a pasa cu nan. e chens ta grandi cu nan por cay bek den adiccion, pasobra e enemigo no ta laga bay facil, si e presencia di Dios no resalta riba e duele y depression.

Prome cos cu ta wordo recomienda na un hende den depression ta un psicologo, of dokter di cas.

Hopi biaha nos ta confronta e situacion cu e hende kier tur cos pero e no kier

Dios. Asina bo invita e persona pa bay Iglesia, Misa, Tempel, of mihor bisa cas di Dios, e ta ninga, y eynan bo ta conoce e presencia di diabel, of remordimiento di pasado, of mal experiencia cu nunca a wordo pordona.

Den Mateo 11 vers 28 Señor ta bisa bin serca mi tur cu ta cansa y carga y lo mi dunabo sosiego. Esey taifica cu segun bo ta Cu mi lo mi yudabo y kita tur carga y mal pensamiento cu ta den bo bida, mescos cu bo atuma tempo pa cay den depression, awor duna Señor e tempo pa liberabo, for di gara di e enemigo.

Hesus no ta cobra, tampoco lo tira nada na bo cara, pero un cos ta sigur lo bo keda liber.

Hesus lo no saca bo cuenta riba caya, pero e ta e solucion permanente pa tur esnan cu ta cansa y carga. E mehor conseho cu nos por duna bo ta pa no worry cu ningun hende pero habri bo bida pa Señor Hesus Cristo y tur cos lo bay bo bon.

Ahona na  
**Solo** De Pueblo

**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **585-9500** of

e-mail nos na **solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege den bo

porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



# SITA E INDICIO ABREN CAMINO PARA LOGRAR UNA EXPERIENCIA SEGURA CON LA APLICACIÓN MOVIL DE ARUBA HEALTH

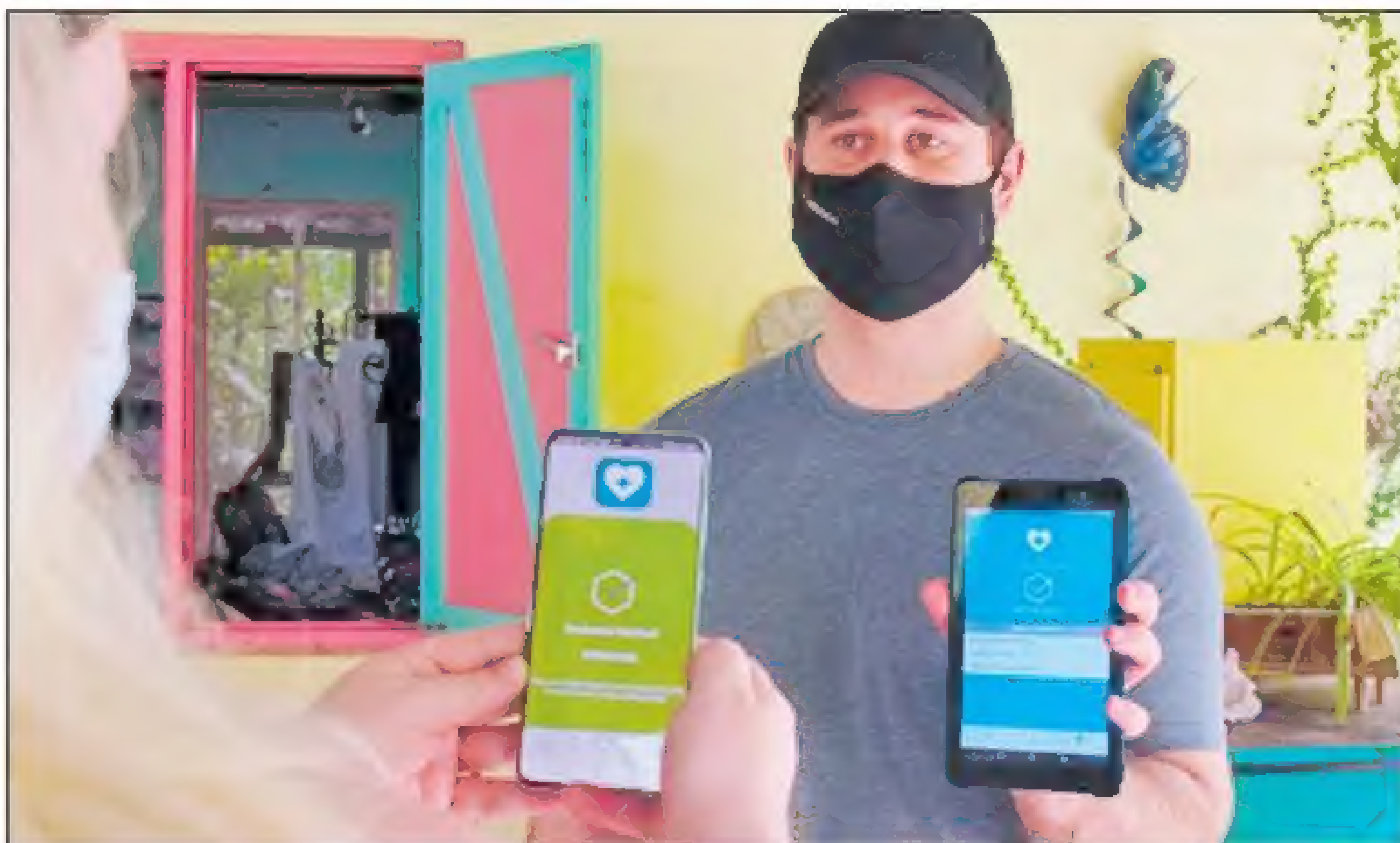
Usando blockchain, la aplicación móvil crea una credencial de viaje segura que es aceptada por aerolíneas, hoteles y colaboradores sin compartir información médica privada.

ORANJESTAD – 5 de mayo de 2021 – SITA, en asociación con Indicio.tech y el Departamento de Salud de Aruba, está probando la aplicación móvil Aruba Health, un proyecto piloto que facilita a los visitantes compartir una credencial de viajero confidencial, basada en su estado de salud, de forma privada y segura directamente desde sus dispositivos móviles. Esta credencial proporcionará acceso a los puntos de hospitalidad participantes en la isla.

Aruba se centra en la reconstrucción de su industria turística después de la pandemia de COVID-19, asegurando así, minimizar el riesgo de infección para las personas que visitan la isla. La isla se ha visto menos afectada por la pandemia que muchos otros países del mundo y está abierta a la mayoría de los turistas. Para garantizar su seguridad y la de los residentes en la isla, todos los turistas deben presentar una prueba de PCR negativa, realizada 72 horas antes del vuelo.

Al usar la aplicación Aruba Health, los visitantes de la isla que proporcionan las pruebas de salud necesarias al gobierno de Aruba recibirán una credencial de viajero confidencial utilizando la tecnología blockchain. Esta credencial puede ser verificada por hoteles, restaurantes y lugares de entretenimiento utilizando un código QR único en el dispositivo móvil del visitante, sin compartir ningún dato privado. La credencial digital también permite al gobierno de Aruba evitar que los visitantes abandonen sus habitaciones de hotel hasta que reciban un resultado negativo en la prueba de PCR.

A diferencia de los pasaportes de inmunidad, estas credenciales digitales verificables son parte de una tecnología conocida como identidad descentralizada, un salto evolutivo en la protección y seguridad de la privacidad individual. Permite a los usuarios compartir solo una verificación confiable probando que tienen la documentación relevante para completar la transacción, sin tener que compartir información



personal. Esta credencial puede ser utilizada durante todo el viaje.

Esta prueba es aún otro paso más para que SITA desarrolle una credencial de viaje más perdurable y segura que podrá combinar todos los documentos de viaje, como pasaporte, visa e información médica en una sola credencial que prioriza la privacidad del viajero. Esta credencial proporcionará verificación que el viajero tiene la documentación correcta, haciendo que el cruce fronterizo sea más automatizado, con controles realizados antes de su partida.

Diana Einterz, presidenta de SITA en las Américas, dijo: "Brindar a los viajeros la capacidad de compartir datos médicos verificables con las partes interesadas relevantes a lo largo de su viaje ayudará a acelerar la recuperación de la industria. Es vital garantizar la apertura de las fronteras de manera segura y esta prueba nos acerca un paso más a un solo token de viaje, lo que brindará a los pasajeros más control y conveniencia al compartir de manera segura su información con gobiernos, aeropuertos y aerolíneas a través de sus dispositivos móviles".

Una encuesta reciente de la IATA encontró que el 78% de los pas-

ajeros que participaron en la encuesta solo usarían una aplicación de credenciales de viaje si es que ellos mismos tuvieran un control total sobre sus datos personales.

La CEO de Indicio, Heather Dahl, agregó: "Con el ecosistema de identidad descentralizado que construimos con SITA para Aruba, hemos creado un camino hacia un futuro mejor. Podemos reabrir las economías y reiniciar los viajes sin que las personas tengan que renunciar a su privacidad. De esta manera, no solo estamos resolviendo un problema pandémico; estamos también resolviendo un problema de privacidad y seguridad. Eso se da gracias a que esta tecnología fue diseñada desde el principio para respetar el derecho de una persona a controlar sus propios datos e identidad. Aruba y SITA han tomado el liderazgo mundial en tecnología de identidad que prioriza la priva-

cidad del viajero, y sus esfuerzos pioneros están sentando las bases para un mundo más justo."

Dangui Oduber, Ministro de Turismo, Salud Pública y Deportes de Aruba, declaró: "La aplicación móvil Aruba Health es fundamental para equilibrar los desafíos de reabrir nuestra isla al turismo y, al mismo tiempo, gestionar los riesgos de COVID-19. Al proporcionar una credencial de viajero confiable, podemos estar seguros de que los visitantes tienen la documentación correcta y necesaria para moverse libremente por la isla, al tiempo que facilitan la verificación de este, sin la necesidad de revelar información personal. El cual es un paso significativo y revolucionario hacia el progreso."

Vea cómo la aplicación móvil, Aruba Health, crea una credencial de viaje segura usando blockchain en este video.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





		7			2	9	3	
	8	1						5
9		4	7			1	6	
	1		8					6
8	4	6				5	9	2
5					6		1	
	9	2			8	3		1
4						6	5	
	6	5	4			2		

4	9		6			8		
				8		1		
	1	8	4	2				
				9	8			
	7	4		5		2	1	
			7	1				
				6	3	9	8	
		5		7				
		6			5		3	2

## Sopi di Letranan

Hola	Castellano
Hello	Inglés
Bonjour	Francés
Hallo	Alemán
Ciao	Italiano
Olá	Portugués
Hej	Sueco
Hei	Finlandés
Përshëndetje	Albanés
Szia	Húngaro
Alo	Rumano
Ahoj	Eslovaco
Sveiki	Lituano
Tere	Estonio
Cześć	Polaco
Privyt	Ucraniano
Namaste	Hindú
Salam	Árabe
Barev	Armenio
Aloha	Hawaiano
Merhaba	Turco
Sain uu	Mongol
Habari	Suajili
Nĩ hão	Chino
Konnichi wa	Japonés
Salve	Latín
Saluton	Esperanto

H	O	L	A	D	G	S	A	L	A	M	K	N	N	K	P
E	I	L	A	G	Y	C	O	C	R	E	M	D	O	W	E
L	J	N	I	H	A	O	K	W	A	R	T	R	R	C	R
L	S	C	P	N	T	G	A	R	W	H	M	B	Y	N	S
O	I	S	A	L	U	T	O	N	J	A	T	R	P	F	H
Y	W	G	V	R	T	A	F	P	B	B	S	T	E	R	E
O	C	O	N	N	I	C	H	I	W	A	I	I	P	R	N
B	Y	M	O	V	P	Z	I	R	Y	R	I	R	F	C	D
A	L	O	H	A	V	O	F	R	C	N	D	B	Z	R	E
R	A	G	A	A	A	L	C	Z	E	S	C	B	R	S	T
E	I	I	B	F	R	R	I	O	B	O	I	A	H	O	J
V	N	S	A	R	P	H	A	L	L	O	C	B	C	I	E
F	C	Z	R	O	A	M	O	E	N	L	A	T	P	O	B
Y	P	B	I	P	R	S	W	I	N	A	M	A	S	T	E
B	B	C	B	I	A	O	R	C	N	C	C	G	S	R	O
S	A	I	N	U	U	T	A	A	I	R	C	O	N	C	S
O	E	V	I	C	A	B	H	O	O	S	A	L	V	E	
S	Z	I	A	R	A	C	E	E	T	C	V	G	Z	C	P
R	C	S	L	A	R	V	I	R	F	I	E	S	Z	R	C
P	T	V	O	G	T	W	O	G	P	R	I	V	Y	T	P
S	F	T	R	I	A	G	I	V	A	F	K	Y	Y	G	S
C	M	B	O	N	J	O	U	R	Z	C	I	P	H	E	J

